

CRIV 54 PLEN 193



CRIV 54 PLEN 193

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SEANCE PLENIERE

Donderdag

Jeudi

26-10-2017

26-10-2017

Avond

Soir

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
DéFI	<i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!</i>
Vuye&Wouters	<i>Vuye&Wouters</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

INHOUD**SOMMAIRE**

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de voorziene dotatie van prins Laurent in 2018" (nr. P2349)	1	- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "le montant prévu de la dotation du prince Laurent en 2018" (n° P2349)	1
- mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "de voorziene dotatie van prins Laurent in 2018" (nr. P2350)	1	- Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "le montant prévu de la dotation du prince Laurent en 2018" (n° P2350)	1
<i>Sprekers: Barbara Pas, Veerle Wouters, Charles Michel</i> , eerste minister		<i>Orateurs: Barbara Pas, Veerle Wouters, Charles Michel</i> , premier ministre	
Samengevoegde vragen van	5	Questions jointes de	5
- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de hervorming van de wet betreffende de bescherming van het loon der werknemers" (nr. P2351)	5	- M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réforme de la loi relative à la protection de la rémunération des travailleurs" (n° P2351)	5
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de hervorming van de wet betreffende de bescherming van het loon der werknemers" (nr. P2352)	5	- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réforme de la loi relative à la protection de la rémunération des travailleurs" (n° P2352)	5
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Marco Van Hees, Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Marco Van Hees, Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het statuut van de fietskoeriers van Deliveroo" (nr. P2353)	9	Question de Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le statut des coursiers à vélo de la société Deliveroo" (n° P2353)	9
<i>Sprekers: Meryame Kitir</i> , voorzitter van de sp.a-fractie, <i>Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Meryame Kitir</i> , présidente du groupe sp.a, <i>Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van de heer Wouter Raskin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het onbelast bijverdienden door werklozen" (nr. P2354)	10	Question de M. Wouter Raskin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les chômeurs bénéficiant d'un revenu d'appoint non taxé" (n° P2354)	10
<i>Sprekers: Wouter Raskin, Maggie De Block</i> , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs: Wouter Raskin, Maggie De Block</i> , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Hendrik Bogaert aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanwervingsplannen van Defensie" (nr. P2355)	12	- M. Hendrik Bogaert au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "les recrutements au sein de la Défense" (n° P2355)	12
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanwervingsplannen van Defensie" (nr. P2356)	12	- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "les recrutements au sein de la Défense" (n° P2356)	12

- mevrouw Kattrin Jadin aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanwervingsplannen van Defensie" (nr. P2357) <i>Sprekers: Hendrik Bogaert, Wouter De Vriendt, Kattrin Jadin, Steven Vandeput</i> , minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	12	- Mme Kattrin Jadin au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "les recrutements au sein de la Défense" (n° P2357) <i>Orateurs: Hendrik Bogaert, Wouter De Vriendt, Kattrin Jadin, Steven Vandeput</i> , ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique	12
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de vaudeville bij de Inspectie van Financiën" (nr. P2358) <i>Sprekers: Stéphane Crusnière, Sophie Wilmès</i> , minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij	15	Question de M. Stéphane Crusnière à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le vaudeville à l'Inspection des Finances" (n° P2358) <i>Orateurs: Stéphane Crusnière, Sophie Wilmès</i> , ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale	15
Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	18
- de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "wifi op de nieuwe treinen" (nr. P2359)	18	- M. Vincent Van Quickenborne au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le wifi dans les nouveaux trains" (n° P2359)	18
- de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "wifi op de nieuwe treinen" (nr. P2360) <i>Sprekers: Vincent Van Quickenborne, Laurent Devin, François Bellot</i> , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	18	- M. Laurent Devin au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le wifi dans les nouveaux trains" (n° P2360) <i>Orateurs: Vincent Van Quickenborne, Laurent Devin, François Bellot</i> , ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	18
Samengevoegde vragen van	21	Questions jointes de	21
- de heer Michel de Lamotte aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het verbod op glyfosaat" (nr. P2361)	21	- M. Michel de Lamotte au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'interdiction du glyphosate" (n° P2361)	21
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het verbod op glyfosaat" (nr. P2362) <i>Sprekers: Michel de Lamotte, Karin Jiroflée, Denis Ducarme</i> , minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie	21	- Mme Karin Jiroflée au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'interdiction du glyphosate" (n° P2362) <i>Orateurs: Michel de Lamotte, Karin Jiroflée, Denis Ducarme</i> , ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale	21
Vraag van de heer Benoît Piedboeuf aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de fiscale bonus voor eenoudergezinnen" (nr. P2363) <i>Sprekers: Benoît Piedboeuf, Zuhail Demir</i> , staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden	24	Question de M. Benoît Piedboeuf à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le bonus fiscal accordé aux familles monoparentales" (n° P2363) <i>Orateurs: Benoît Piedboeuf, Zuhail Demir</i> , secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes	24
VOORSTEL	25	PROPOSITION	26
Voorstel van resolutie over de niet toepassing van de taalwetgeving in de plaatselijke besturen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (1721/1-2)	26	Proposition de résolution concernant la non-application de la législation linguistique dans les administrations locales de la Région de Bruxelles-Capitale (1721/1-2)	26

<i>Bespreking</i>	26	<i>Discussion</i>	26
<i>Spreker: Barbara Pas</i>		<i>Orateur: Barbara Pas</i>	
Urgentieverzoek vanwege de regering	28	Demande d'urgence émanant du gouvernement	28
<i>Spreker: Steven Vandeput</i> , minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken		<i>Orateur: Steven Vandeput</i> , ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique	
Inoverwegingneming van voorstellen	29	Prise en considération de propositions	29
NAAMSTEMMINGEN	30	VOTES NOMINATIFS	30
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de contingentering van de RIZIV-nummers" (nr. 230)	30	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "le contingentement des numéros INAMI" (n° 230)	30
<i>Spreker: Catherine Fonck</i> , voorzitter van de cdH-fractie		<i>Orateur: Catherine Fonck</i> , présidente du groupe cdH	
Moties ingediend tot besluit van het debat over het verslag van de parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging (1752/11)	31	Motions déposées en conclusion du débat sur le rapport de la commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste (1752/11)	31
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van het voorstel van resolutie over de niet toepassing van de taalwetgeving in de plaatselijke besturen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (1721/1-2)	32	Proposition de rejet faite par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la proposition de résolution concernant la non-application de la législation linguistique dans les administrations locales de la Région de Bruxelles-Capitale (1721/1-2)	32
Goedkeuring van de agenda	33	Adoption de l'ordre du jour	33
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	35	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	35
BIJLAGE		ANNEXE	
<i>De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 193 bijlage.</i>		<i>L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 193 annexe.</i>	

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

van

du

DONDERDAG 26 OKTOBER 2017

JEUDI 26 OCTOBRE 2017

Avond

Soir

De vergadering wordt geopend om 19.18 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.
La séance est ouverte à 19.18 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:
Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:
Charles Michel, Kris Peeters, Maggie De Block.

Berichten van verhindering Excusés

Monica De Coninck, Sybille de Coster-Bauchau, Maya Detiège, Julie Fernandez Fernandez, Renate Hufkens, Vanessa Matz, Evita Willaert, wegens gezondheidsredenen / pour raisons de santé;
Karine Lalieux, buitenslands / à l'étranger.

Federale regering / gouvernement fédéral:
Pieter De Crem, prinselijke economische missie (Ivoorkust) / mission économique princière (Côte d'Ivoire).

Vragen

Questions

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Barbara Pas aan de eerste minister over "de voorziene dotatie van prins Laurent in 2018" (nr. P2349)

- mevrouw Veerle Wouters aan de eerste minister over "de voorziene dotatie van prins Laurent in 2018" (nr. P2350)

01 Questions jointes de

- Mme Barbara Pas au premier ministre sur "le montant prévu de la dotation du prince Laurent en 2018" (n° P2349)

- Mme Veerle Wouters au premier ministre sur "le montant prévu de la dotation du prince Laurent en 2018" (n° P2350)

01.01 Barbara Pas (VB): Mijnheer de eerste minister, uw taxshift werkt. Steeds meer belastingen verschuiven, maar wel naar het Koningshuis. Dat blijkt alleszins uit de ontwerp-begroting voor 2018 die uw regering in de Kamer heeft ingediend. Zowel de koninklijke

01.01 Barbara Pas (VB): Le tax shift du premier ministre fonctionne: de plus en plus d'impôts partent vers la Maison

dotaties als de Civiele Lijst krijgen een geweldige indexatie en de kosten van de monarchie stijgen daardoor met 206 000 euro naar 36 406 000 euro. Koning Albert krijgt volgend jaar bijvoorbeeld boven op zijn 924 000 euro 19 000 euro extra. Dat is veel meer dan het jaarlijkse pensioen van een gemiddelde werknemer.

Het meest opmerkelijke, mijnheer de eerste minister, is dat de regering ook meer dotaties geeft aan Laurent. U hebt op 8 augustus nochtans een proportionele sanctie aangekondigd, na zijn zoveelste frats. Toch zien wij dat er voor Laurent 314 000 euro gepland is, nog 6 000 euro meer dan vorig jaar.

Ik wil u vragen waarom er volgend jaar geen financiële sanctie komt, hoewel u dat beloofde?

De beloofde gedeeltelijke inhouding van zijn dotatie kan dit jaar niet meer, want hij heeft de laatste schijf van zijn royale dotatie reeds eind september gehad.

Komt er überhaupt nog een bestraffing? Immers, volgens uw procedure moet de betrokkene eerst gehoord worden, vooraleer u kunt sanctioneren. Maar u kunt hem niet horen, want Laurent is nog steeds ziek.

Mijnheer de eerste minister, is het dan niet logisch dat, als hij dan toch zo lang ziek is, ziek blijft en arbeidsongeschikt is, hij dan een véél lagere ziekte-uitkering krijgt? Of is hij altijd al, net als zijn broer trouwens, arbeidsongeschikt geweest?

Ik ben zeer benieuwd naar uw antwoord.

01.02 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Mijnheer de eerste minister, gisteren was een hoogdag voor de monarchie. Die verliep niet alleen in het licht van *sweet sixteen*, maar ook onder het motto *sweet dreams*. Immers, de begroting voor 2018 bezorgt de koninklijke familie wel degelijk *sweet dreams*.

De dotatie en de Civiele Lijst gaan er mooi op vooruit. Zo stijgen de kosten voor de monarchie naar 36,4 miljoen euro per jaar. Dat wordt allemaal betaald door de belastingbetaler. Er komt 6 000 euro bij voor Laurent, maar ook nog eens 6 000 euro voor Astrid, 19 000 voor koning Albert en 235 000 voor Filip en Mathilde. De taxshift werkt voortreffelijk voor de koninklijke familie.

De verhoging voor Laurent geeft een serieus wrang gevoel, mijnheer de eerste minister. U kondigde in augustus een sanctie aan. En ik dacht toen dat de *sweet dreams* van Laurent zijn *broken dreams* zouden worden. Maar het worden niet de *broken dreams* van Laurent maar mijn *broken dreams*. Ik dacht immers dat u een sanctie zou geven, maar wat gebeurt er: u geeft hem een bonus!

Op mijn schriftelijke vraag hebt u geantwoord dat u op 25 september een onderhoud hebt gehad met de advocaat van Laurent. Vandaag zijn we een maand later en ik wacht nog altijd op dat voorstel van de regering.

royale. Dans le projet de budget de 2018, les dotations royales comme la liste civile obtiennent une fameuse indexation. Le coût de la monarchie grimpe de 206 000 euros pour atteindre 36 406 000 euros.

Alors que le premier ministre avait annoncé une sanction proportionnelle après la énième frasque du prince Laurent, celui-ci se voit octroyer 6 000 euros supplémentaires.

Il ne sera plus possible de procéder cette année, comme l'on s'y était engagé, à une retenue partielle sur la dotation du prince Laurent puisqu'il a déjà reçu, fin septembre, la dernière tranche de sa royale dotation.

Une sanction sera-t-elle vraiment prise un jour? L'intéressé ne peut pas être entendu, puisqu'il est toujours souffrant. Ne serait-il pas normal, dès lors, de lui octroyer une indemnité de maladie d'un montant nettement inférieur? Ou a-t-il toujours été incapable de travailler, à l'image de son frère?

01.02 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Hier était un grand jour pour la monarchie: les *sweet sixteen* de la princesse Elisabeth, mais aussi des *sweet dreams* pour la Maison royale, grâce au budget 2018. La dotation et la liste civile font un bond en avant. Le coût de la monarchie passe à pas moins de 36,4 millions d'euros par an. Autrement dit: le *tax shift* fonctionne à merveille pour la famille royale.

L'augmentation de la dotation du prince Laurent laisse un goût particulièrement amer dans la bouche, car le premier ministre avait annoncé une sanction en août dernier. Or c'est toutefois une prime que le prince a récoltée.

Le 25 septembre, le premier ministre s'est entretenu avec

U kunt immers niet van ons verwachten dat wij een begroting voor 2018 met een bonus voor Laurent goedkeuren of zelfs maar bespreken. Het motto van uw regering is nochtans "werken moet lonen". Nu, of dat hier werken is en of dat werken beloond moet worden, dat betwijfel ik. Het activiteitenverslag en het verslag van de bestedingen van Laurent zijn hier nog nooit besproken. Volgens mij verdragen die verslagen het daglicht niet.

Mijnheer de premier, welke stappen zult u nu zetten?

01.03 Eerste minister **Charles Michel**: De wet van 2013 inzake de dotaties legt regels vast. Enerzijds, zijn er rechten, anderzijds, zijn er plichten. Ik heb zowel in het plenum als in de commissie duidelijk onderstreept dat de regering aandachtig toeziet op de toepassing van de wet van 2013.

Ik geef een eerste voorbeeld. Een paar maanden geleden, na een negatief rapport van het Rekenhof in verband met de wet van 2013, hebben wij de beslissing genomen om een terugbetaling te vragen, gebaseerd op een rapport van het Grondwettelijk Hof. De terugbetaling is er effectief gekomen.

Ten tweede, afgelopen juli leerden wij dat prins Laurent zonder akkoord van de regering aanwezig was bij een viering in het kader van de verjaardag van het Chinese leger. Ik heb toen duidelijk gemaakt dat ik een procedure zou starten conform de wet van 2013. Dat hebben we ook gedaan. Ik heb een hoorzitting georganiseerd met de advocaat van prins Laurent. We hebben daar juridische documenten en motivering gekregen, conform de rechten van de verdediging. Het is de taak van de eerste minister en de Ministerraad om de juridische analyse te bekijken.

Zo snel mogelijk, na een grondige juridische analyse, zal ik als eerste minister in de Ministerraad een voorstel indienen conform de wetgeving van 2013. Kortom, niemand staat boven de wet en wij zullen zorgen voor een correcte toepassing van de wet van 2013.

l'avocat du prince. J'attends toujours la proposition du gouvernement, car le premier ministre ne doit pas espérer que nous approuvions un budget 2018, assorti d'un bonus pour le prince Laurent, voire même que nous acceptions d'en discuter.

Il me semblait pourtant que "le travail doit être récompensé" était la devise du gouvernement. Mais de quel travail s'agit-il? Jamais notre Assemblée n'a discuté du rapport d'activité ni du rapport des dépenses du prince Laurent. Je pense que ces rapports ne résisteraient pas à la lumière du jour.

Quelles seront les prochaines initiatives du premier ministre?

01.03 **Charles Michel**, premier ministre: La loi de 2013 relative aux dotations fixe des règles. Elles constituent un ensemble de droits, mais aussi d'obligations. Tant en séance plénière qu'en commission, j'ai souligné que le gouvernement veille à l'application de la loi de 2013.

Il y a quelques mois, après un avis négatif de la Cour des comptes à propos de la loi de 2013, nous appuyant sur un rapport de la Cour constitutionnelle, nous avons décidé de réclamer un remboursement, lequel a été effectué.

En juillet dernier, il nous est revenu que le prince Laurent avait participé à une célébration de l'armée chinoise, sans avoir demandé l'autorisation préalable du gouvernement. À la suite de cet événement, une procédure a été ouverte, conformément à la loi de 2013. J'ai organisé une audition avec l'avocat du prince Laurent. Des documents juridiques et des motivations nous ont été transmis, dans le respect des droits de la défense.

Après une analyse juridique détaillée, en ma qualité de premier

01.04 Barbara Pas (VB): Mijnheer de eerste minister, "zo snel mogelijk" zegt u. Dat klinkt een beetje als "onverwijd". U prikt zich met die procedure – dat kunt u ook niet – niet vast op een datum, maar het is duidelijk dat het alleszins niet voorzien is voor volgend jaar. Als u zou verwachten dat de procedure tegen dan afgerond zou zijn, had u het wel in uw begroting opgenomen.

Eigenlijk is die sanctie maar bijzaak. In Vlaanderen is een meerderheid het erover eens – dat is ook veel fundamentele – dat de dotaties van Laurent en Astrid persoonlijke gunsten met belastinggeld zijn. Dat is vandaag niet te verantwoorden.

Ik zou het met de woorden van Theo Francken willen zeggen, in een persbericht van 2013, vóór hij regelmatig op de koffie ging bij het Paleis. Toen zei hij – terecht – het volgende: "Dat met Laurent en Astrid de broer en de zus van de Koning een dotatie krijgen, dat gebeurt nergens anders. In andere monarchieën gaan die gewoon uit werken." Terecht, zijn partij beloofde daar iets aan te doen, maar ik heb die verandering nog niet gezien.

Collega's, wanneer de begroting zal worden besproken in de Kamer, zal het Vlaams Belang, zoals elk jaar, amendementen indienen om die beloftes waar te maken en de dotaties inderdaad af te schaffen. Al wie zich hiervan in persberichten en tweets voorstander toont, kan dan heel eenvoudig voor die amendementen stemmen en voor één keer de daad bij het woord voegen.

01.05 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): Mijnheer de eerste minister, ik dank u voor het antwoord.

U hebt het over een disciplinaire procedure. Ook de Kamer heeft het recht om prins Laurent hier uit te nodigen om zijn zegje te komen doen. Dat kan perfect in de disciplinaire procedure. Ik zie daar geen probleem in. Als hij zelf niet wil komen, mag hij zich ook altijd laten vertegenwoordigen.

Ik hoop dat het voorstel waarmee u zult komen voor transparantie zal zorgen en dat wij hierover een parlementair debat kunnen voeren. Wij kijken er in elk geval naar uit. Ik denk dat u daar wat minder naar

ministre, je soumettrai dans les meilleurs délais une proposition au Conseil des ministres, conformément à la loi de 2013. Nul n'est au-dessus des lois et nous veillerons à ce que la loi en question soit correctement appliquée.

01.04 Barbara Pas (VB): "Dans les meilleurs délais", cela revient à dire "sans tarder". Ce n'est clairement pas pour l'année prochaine, sans quoi le premier ministre aurait exprimé son mécontentement au travers de la dotation royale.

En réalité, cette sanction est accessoire. En Flandre, une majorité de personnes estiment que les dotations de Laurent et Astrid sont des faveurs personnelles accordées avec l'argent du contribuable. C'est injustifiable aujourd'hui.

En 2013, Theo Francken déclarait encore qu'aucun autre pays n'accorde une dotation au frère et à la sœur du Roi. Dans d'autres monarchies, ceux-ci vont tout simplement travailler. Son parti avait promis de changer la donne.

Comme chaque année, dans le cadre de la discussion budgétaire, le Vlaams Belang déposera des amendements qui visent à concrétiser ces promesses et à supprimer effectivement les dotations. J'invite tous ceux qui s'y disent favorables au travers de communiqués de presse et de tweets à joindre, pour une fois, le geste à la parole.

01.05 Veerle Wouters (Vuye&Wouters): La Chambre a aussi le droit d'inviter le prince Laurent pour exprimer son point de vue. C'est parfaitement possible dans le cadre de la procédure disciplinaire. S'il ne veut pas venir lui-même, il peut toujours se faire représenter.

Espérons que la proposition du premier ministre permettra la

uitkijkt.

Ik heb natuurlijk mijn twijfels, want de Belgische koninklijke familie verdraagt geen transparantie. Zoals ik al zei, activiteiten, verslagen enzovoort worden gewoon niet besproken.

Laurent heeft al vijf miljoen euro van de Belgische belastingbetaling ontvangen en Astrid zes miljoen euro. Waarom krijgen zij dat? Het is een persoonlijke gunst, wetende dat zij nooit de troon zullen betreden. Zij krijgen dat alleen omdat zij koningskinderen zijn. Dat noem ik nu eens een *win for life*.

Als het van ons afhangt, mag dat gewoon worden afgeschaft. Dat is nog een piste die u kunt volgen, mijnheer de eerste minister. Zij hebben die dotatie bij wetsvoorstel gekregen. Wij kunnen er in de Kamer perfect voor zorgen dat hij ofwel minder dotatie krijgt of dat hij, als het van mij afhangt, niets meer krijgt.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

02 Questions jointes de

- M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réforme de la loi relative à la protection de la rémunération des travailleurs" (n° P2351)
- M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réforme de la loi relative à la protection de la rémunération des travailleurs" (n° P2352)

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de hervorming van de wet betreffende de bescherming van het loon der werknemers" (nr. P2351)
- de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de hervorming van de wet betreffende de bescherming van het loon der werknemers" (nr. P2352)

02.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, si vous laissez faire, au 1^{er} janvier 2018, Fortis, banque à capitaux belges, via sa société mère, BNP Paribas qui réalise des centaines de millions d'euros de bénéfices annuels, paiera une partie de ses travailleurs en monnaies virtuelles, sur lesquelles il n'y aura pas de paiement de cotisations sociales ou de précompte professionnel. Les dépenses devront être réalisées dans le cadre des choix imposés par la banque. C'est un peu comme dans le temps quand on devait se fournir aux magasins de l'entreprise ou du charbonnage.

Après-demain vont s'engouffrer dans cette brèche d'autres entreprises avec des conséquences très lourdes sur le financement de la sécurité sociale mais aussi en termes budgétaires et de liberté pour les travailleurs. Je vous interroge sur le sujet depuis des mois et hier, vous avez admis que la pratique était illégale et non conforme à la loi sur la protection des salaires, élément essentiel de notre

transparence et que nous pourrions mener un débat parlementaire à ce sujet. Je nourris bien sûr quelques doutes, car les rapports d'activité de la famille royale belge ne font tout simplement pas l'objet de discussions.

Laurent a déjà reçu 5 millions d'euros des contribuables belges en dotations et Astrid en a reçu 6, simplement parce qu'ils sont les enfants du Roi. J'appelle cette faveur personnelle un *win for life*. Ils ont reçu cette dotation sur la base d'une proposition de loi. La Chambre peut donc parfaitement faire en sorte qu'ils reçoivent une dotation moins importante, soit, mieux encore, qu'ils n'en reçoivent plus du tout.

02.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Op 1 januari 2018 zal BNP Paribas Fortis, een bank met Belgisch kapitaal, een deel van het loon van zijn personeelsleden in virtueel geld uitbetalen, d.w.z. zonder belastingen of sociale bijdragen, met de verplichting om dat geld bij de bank uit te geven – zoals vroeger in de winkel van de mijn. Als u de bank laat betijen, zullen andere werkgevers volgen, wat gevolgen zal hebben voor de begroting en de vrijheid van de werknemers.

U erkende dat die praktijk illegaal

système social.

Par contre, vous n'avez pas été très clair sur la suite qui sera donnée et je voudrais vous interroger sur ce point.

Monsieur le ministre, allez-vous, oui ou non, indiquer à Fortis que le système envisagé est illégal et l'empêcher de le mettre en application?

De plus, vous annoncez dans *Le Soir* de ce jour votre intention de moderniser – terme fort sympathique – la loi sur la protection salariale. Qu'entendez-vous par moderniser? S'agit-il d'empêcher, demain, ce type de créativité, d'ingénierie sociale qui coûte très cher à notre système de solidarité et au financement de l'État? Ou allez-vous – je ne l'espère pas – adapter la loi à ces pratiques et faire en sorte que ces fissures deviennent des brèches dans notre modèle social?

Je voudrais de la clarté de votre part, monsieur le ministre de l'Emploi.

02.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le ministre, ce qui est en cause aujourd'hui, c'est un montage social et fiscal de la première banque du pays, BNP Paribas Fortis, sous la forme d'un plan qui s'appelle "Vision 2020", mais qu'on nomme plus généralement "Plan Cafétéria". Il consiste à transformer une partie du salaire en points, grâce auxquels le travailleur a droit à un "menu": une voiture, un PC, des formations, des jours de congé, etc. S'il préfère le *cash*, il en tire un intérêt moindre.

Cette ingénierie sociale et fiscale est inacceptable, monsieur le ministre, parce qu'il s'agit d'un vol de cotisations sociales qui entraîne une perte du salaire indirect pour le travailleur ainsi qu'un définancement de la sécurité sociale. Après cela, le gouvernement dira qu'il faut travailler plus longtemps, parce que la sécu est définancée!

Ce système revient également à dérober une part du précompte professionnel et aboutit ainsi à une destruction des services publics, dans la mesure où ils se retrouvent privés de financement.

De surcroît, ce montage comporte deux autres attaques contre le monde du travail. Premièrement, la partie du salaire rétribuée en points ne serait plus jamais indexée dans la carrière du travailleur. Deuxièmement, sa situation dans l'entreprise serait individualisée, de sorte qu'aucune revendication collective ne pourrait plus être formulée.

Pour l'aspect légal, le *ruling* du service des décisions anticipées a été accordé. Cela dit, nous savons que celui-ci se met généralement à plat ventre devant les multinationales et satisfait tous leurs desiderata. L'ONSS n'offre pas de *ruling* contraignant, mais il a rendu un avis positif. Seulement, la direction générale du Contrôle des lois sociales a estimé qu'on violait la loi de 1965. Vous-même, monsieur le ministre, avez déclaré vouloir moderniser celle-ci.

Monsieur le ministre, si ce dispositif est illégal, allez-vous interdire à BNP Paribas Fortis de l'appliquer? Ensuite, votre souhait de moderniser la loi signifie-t-il que vous allez étendre à toutes les

is in het licht van de loonbescherming. Zult u Fortis meedelen dat het plan van de bank illegaal is? Zult u een stok in het wiel steken?

U zei dat u de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers wilt moderniseren: wat bedoelt u daarmee? Zult u met die aanpassing de voormelde praktijk verhinderen of juist bevorderen?

02.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): De constructie – het zogenaamde cafetariaplan – van BNP Paribas Fortis bestaat erin een deel van het loon in punten om te zetten, die de werknemer kan inruilen tegen een auto, een pc, opleidingen, vakantiedagen, enz. Uitbetaling is minder interessant.

Die sociale en fiscale engineering is onaanvaardbaar, omdat er minder sociale bijdragen betaald worden – en dat is een vorm van diefstal – wat een indirecte loonsverlaging voor de werknemer en de uitholling van de sociale zekerheid tot gevolg heeft. En nadien zal de regering zeggen dat we langer moeten werken, omdat de sociale zekerheid anders niet voldoende gefinancierd wordt!

De bank betaalt op die manier ook minder bedrijfsvoorheffing – wederom diefstal – waardoor de financiering en bijgevolg ook de werking van de overheidsdiensten in het gedrang komen.

Die constructie vormt in twee opzichten een aanval op de arbeidswereld: ten eerste zou het deel van het loon dat in punten wordt omgezet nooit meer geïndexeerd kunnen worden en ten tweede zorgt die individuele

entreprises du pays la piraterie sociale et fiscale de la banque en question?

loonbehandeling ervoor dat er moeilijker collectieve eisen kunnen worden gesteld.

Wat de wettigheid betreft, heeft de RSZ een positief advies uitgebracht en heeft de Dienst Voorafgaande Beslissingen (DVB) de ruling goedgekeurd. Maar iedereen weet dat de DVB plat op de buik gaat voor de multinationals! De Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten is daarentegen van oordeel dat de wet van 1965 wordt geschonden.

Als die regeling onwettig is, zult u BNP Paribas Fortis dan verbieden om ze toe te passen? Houdt uw voornemen om de wet te moderniseren in dat die sociale en fiscale afzetterij van BNP algemeen zal mogen worden toegepast?

02.03 **Kris Peeters**, ministre: Monsieur le président, chers collègues, messieurs Gilkinet et Van Hees, la question m'étonne, car nous avons eu l'occasion, mardi, d'en parler en commission des Affaires sociales. J'ai néanmoins des informations supplémentaires à vous transmettre.

D'abord, hier, à l'issue d'une concertation en mon cabinet, il m'avait été demandé d'établir la liste de tous les avantages existants que la loi sur la protection de la rémunération ne permet pas et d'en établir les fréquences au sein des entreprises. Ce fut la première action mardi après la discussion que nous avons eue en commission des Affaires sociales.

Ensuite, en ce qui concerne BNP Paribas Fortis, l'enquête est dans les mains de l'Inspection des lois sociales qui m'a transmis un rapport dans lequel d'éventuels problèmes de légalité sont constatés dans le cas où BNP Paribas Fortis exécuterait ses intentions. Sur la base des pièces du dossier, l'inspection jugera en toute indépendance des éventuelles suites juridiques à y réserver.

Je ne peux donner des instructions à l'Inspection des lois sociales, mais il est clair qu'il y a un problème de légalité.

Des réunions ont eu lieu entre ma cellule stratégique et celle de la ministre De Block dans le but de préparer la mise en œuvre du passage dans l'accord de gouvernement visant à harmoniser la notion de rémunération de sorte que, dans la mesure du possible, tous les avantages soient évalués et traités de la même manière par les différentes administrations.

Personnellement, j'estime la sécurité juridique des travailleurs et des employeurs et ses effets au niveau de la sécurité sociale importants. J'espère que le gouvernement trouvera rapidement les solutions adéquates. C'est à l'Inspection des lois sociales d'envoyer un

02.03 **Minister Kris Peeters:** Meteen na de commissievergadering van vorige dinsdag heb ik de bestaande voordelen die de wet betreffende de bescherming van het loon verbiedt, opgelijst en ben ik nagegaan hoe vaak bedrijven ervan gebruikmaken.

Het onderzoek rond BNP Paribas Fortis wordt gevoerd door de Inspectie van de sociale wetten. In het verslag wordt inderdaad op mogelijke wettelijkheidsproblemen gewezen. De Inspectie van de sociale wetten zal volkomen onafhankelijk beslissen over het gevolg dat aan het dossier moet worden gegeven. Ik kan de Inspectie van de sociale wetten geen onderrichtingen geven, maar het is duidelijk dat er zich een wettelijkheidsprobleem voordoet.

Ik ben gaan samenzitten met minister De Block om het te hebben over de stroomlijning van het loonbegrip, met de bedoeling dat alle voordelen door alle administraties op dezelfde manier worden behandeld.

message clair à BNP Paribas Fortis.

02.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur Peeters, je pensais que c'était vous le ministre. C'est évidemment à vous qu'il appartient de prendre vos responsabilités.

Ce mardi, vous me disiez, en commission des Affaires sociales, que le système est illégal. Vous avez, selon moi, la responsabilité de l'indiquer clairement à cette entreprise qui est l'une des plus grandes de Belgique, qui est l'une des quatre grandes banques de notre État, dont nous sommes actionnaires. J'ai parfois l'impression que vous vous en lavez les mains.

Cela dit, je constate une petite ouverture quand il s'agit de la volonté de clarifier les choses d'un point de vue juridique. Je vous demande de ne pas vous laisser dépasser par les faits et par la créativité de certains, comme cela fut le cas, hier, par exemple, avec les voitures de société qui sont un cancer environnemental, au-delà du fait qu'elles représentent un véritable problème pour les finances publiques, puisqu'il est ici question de plus de deux milliards d'euros.

Il y a des discussions au sein du gouvernement. Je me méfie quand on utilise le terme "moderniser". Pour ce qui me concerne, j'aime bien la modernité quand elle permet de libérer les travailleurs et de rendre notre société plus égalitaire, plus agréable à vivre. Je ne l'aime pas, quand il s'agit de revenir à la société industrielle où les travailleurs sont obligés d'acheter dans les magasins de l'entreprise et ne sont pas libres d'utiliser correctement leur salaire. Aujourd'hui, c'est au-delà de 4 700 euros. Mais si vous laissez faire, demain, ce sera un salaire net minimal et le reste sera payé en monnaie virtuelle, ce que nous n'accepterons pas.

02.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'entends que vous temporez. Vous dites qu'on va voir, qu'on va enquêter. Peut-être attendez-vous l'avis de la N-VA pour savoir dans quel sens il faut agir.

En tout cas, ce qui m'étonne, monsieur le ministre, c'est que vous dites que vous ne pouvez pas intervenir, qu'il appartient à l'Inspection sociale de le faire.

Je me rappelle que dans le cas des *excess profit rulings*, lorsqu'on demandait à M. Reynders, alors ministre des Finances, s'il fallait l'interpréter d'une façon ou d'une autre, il disait qu'"il fallait l'interpréter dans le sens favorable aux multinationales." Les choses étaient claires.

Ici, on vous demande dans quel sens il faut interpréter ce genre d'accord et vous évitez de vous prononcer, sans doute, parce que vous avez un agenda caché.

En tout cas, on sait qu'avec ce gouvernement, quand il est question de moderniser, c'est généralement ramener au XIX^e siècle.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en

02.04 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Dinsdag zei u in de commissie dat dit een onwettig systeem was. U moet dan ook uw verantwoordelijkheid nemen en een signaal afgeven aan deze onderneming, waarvan de Staat overigens aandeelhouder is.

Ik word wantrouwig wanneer ik de term 'moderniseren' hoor, waarachter de intentie kan schuilen om terug te keren naar de industriële samenleving, waar de arbeiders niet de vrijheid hadden hun loon naar eigen goeddunken te besteden. En dat zullen wij niet pikken.

02.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik zie dat u zich verschuilt achter de sociale inspectie. Misschien wacht u af wat de N-VA hierover denkt!

In ieder geval weten we dat wanneer deze regering spreekt over moderniseren zij in het algemeen bedoelt dat ze terug wil naar negentiende-eeuwse toestanden voor de arbeiders.

Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het statuut van de fietskoeriers van Deliveroo" (nr. P2353)

03 Question de Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le statut des coursiers à vélo de la société Deliveroo" (n° P2353)

03.01 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, digitalisering en deeleconomie zijn aan een opmars bezig op onze arbeidsmarkt. Dat zal u niet onbekend zijn.

Deliveroo is zo'n voorbeeld van deeleconomie, waarbij fietskoeriers maaltijden bezorgen aan huis. Vandaag zijn die werknemers in loondienst, waardoor zij dus sociale bescherming genieten. Vanaf morgen valt dat echter weg, omdat de firma Deliveroo eenzijdig heeft beslist dat betrokkenen voortaan per uur zullen worden betaald en niet meer in loondienst zullen zijn. Zij zijn dus elke bescherming kwijt en vallen voortaan onder het zelfstandigenstatuut.

Dit is een voorbeeld van flexibiliteit en van de drang naar winst waar dat systeem op uitdraait. De mini-jobs zijn niet veraf. Ik maak mij zorgen over deze evolutie. Deeleconomie kan een positief effect hebben op onze arbeidsmarkt, maar als het de bedoeling is om de mensen in een slechter statuut te duwen, dan is dat niet de evolutie die wij wensen.

De sociale partners hebben gevraagd dat er duidelijkheid komt over de wetgeving rond de platformen van de deeleconomie en over de plichten van de werkgever in dat verband.

Mijnheer de minister, in het geval van Deliveroo wijst alles erop dat er een werknemersverhouding is. Het is immers Deliveroo dat bepaalt waar de opdrachten moeten worden uitgevoerd en welke vergoedingen daartegenover staan. Ik heb begrepen dat er in ons land wetgeving is volgens dewelke de aard van een arbeidsrelatie niet eenzijdig kan worden gewijzigd. Wel, volgens mij wordt de wet hier niet gerespecteerd. Bent u van plan om de inspectiediensten de opdracht te geven om het herkwalificeren van de arbeidsrelatie door Deliveroo te bekijken?

Heeft de regering al initiatieven genomen om duidelijkheid te creëren voor de platformen van deeleconomie?

03.02 Minister Kris Peeters: Mijnheer de voorzitter, collega's, collega Kitir, het bedrijf Deliveroo kwam reeds vroeger in beeld bij de inspectie van de RSZ op basis van het vroegere organisatiemodel. Tot op heden werkten zij met Smart, dat optrad als tussenpersoon die de leveranciers aangeeft bij de RSZ en de bijdrage betaalt, waardoor zij van het werknemersstatuut konden genieten. Daar heeft de inspectie in het verleden reeds een enquête over gehouden en pv's voor opgemaakt.

Nu worden wij geconfronteerd met een nieuw feit, zoals ik, net als u, in de krant las. Ik heb zowel aan de inspectiedienst van de RSZ als aan het Toezicht op de Sociale Wetten de opdracht gegeven dit dossier ter harte te nemen en na te gaan of Deliveroo effectief het nieuw organisatiemodel invoert en dus werkt zonder Smart en

03.01 Meryame Kitir (sp.a): La société Deliveroo – qui emploie des coursiers à vélo pour livrer des plats à domicile – est l'illustration parfaite de l'essor de l'économie collaborative sur notre marché de l'emploi. Jusqu'à présent, les livreurs travaillaient en tant que salariés et bénéficiaient donc d'une protection sociale. Deliveroo a néanmoins décidé unilatéralement que dès demain, elle les paierait à l'heure sous le statut d'indépendants. Il s'agit là d'une évolution préoccupante, dictée par l'appât du gain. Les partenaires sociaux demandent qu'il soit fait preuve de davantage de clarté en ce qui concerne la législation relative aux plateformes de cette économie collaborative et aux obligations de l'employeur. Dans le cas de Deliveroo, la relation employeur/travailleur semble tout à fait classique et la modification unilatérale de la nature d'une relation de travail est, à mon sens, illégale.

Le ministre chargera-t-il les services d'inspection d'examiner minutieusement les raisons de cette modification? Le gouvernement a-t-il déjà pris des initiatives pour renforcer la clarté en ce qui concerne ces plateformes?

03.02 Kris Peeters, ministre: Deliveroo avait déjà défrayé la chronique il y a quelque temps à l'occasion d'une inspection de l'ONSS. Jusqu'à ce jour, cette entreprise a collaboré avec Smart qui faisait office d'intermédiaire pour les déclarations à l'ONSS et le paiement des cotisations sociales. Dans le passé, l'inspection a déjà contrôlé Deliveroo et dressé des procès-verbaux. Cette reconversion vers un autre statut pour ses

rechtstreeks met de duizend koeriers die de goederen of de bestelling thuis afleveren. Uiteraard moet de wetgeving worden gerespecteerd. Na het onderzoek van de inspectiediensten zullen wij nagaan welke bijkomende acties eventueel nodig zijn.

Voor alle duidelijkheid, de sociale wetgeving en het arbeidsrecht moeten door iedereen worden gerespecteerd. De inspectiediensten moeten daarover met kennis van zaken oordelen en die opdracht werd hen vandaag gegeven.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de minister, ik ben blij dat u zo snel in actie bent geschoten. Deeleeconomie kan positief zijn voor onze arbeidsmarkt, maar u zult het met mij eens zijn dat, als men de weg op gaat zoals hierboven geschetst, dit niet de juiste richting is.

Zodra het verslag van de inspectie beschikbaar is, zal ik u hierover opnieuw ondervragen. Ik hoop evenwel dat u intussen werk maakt van de vraag van de sociale partners om duidelijkheid te creëren omtrent de platformen van de deeleeconomie en over de verplichtingen van de werkgever ter zake.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Wouter Raskin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het onbelast bijverdienen door werklozen" (nr. P2354)

04 Question de M. Wouter Raskin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les chômeurs bénéficiant d'un revenu d'appoint non taxé" (n° P2354)

04.01 Wouter Raskin (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, wij voeren samen een ambitieus regeerakkoord uit. Typerend daarbij is dat wij inzetten op meer mensen aan het werk. Wij mogen in alle bescheidenheid zeggen dat wij dat goed doen. Het aantal jobs stijgt, de werkloosheid daalt. De cijfers spreken voor zich.

Mevrouw de minister, wij zorgen er ook voor dat mensen die bijdragen aan het systeem of in het verleden hebben bijgedragen, de mogelijkheid krijgen om bij te klussen, bij te verdienen. Mensen die minstens vier vijfde aan de slag zijn in loondienst of als zelfstandige kunnen binnenkort tot 500 euro per maand onbelast bijverdienen. Dit geldt ook voor gepensioneerden die in het verleden hebben bijgedragen.

Gisteren viel in *Het Nieuwsblad* mijn oog op de bezorgdheid van Unizo over deze maatregel. De werklozen zouden immers ook in de deeleeconomie 500 euro per maand onbelast mogen bijverdienen, met behoud van hun uitkering. Zo heb ik het alvast begrepen. Uw reactie was mij niet helemaal duidelijk, al kan dit ook hebben gelegen aan de

collaborateurs est une nouvelle évolution qui vient à peine de se faire jour. Toutefois, j'ai déjà chargé l'inspection et le contrôle des droits et des lois sociaux d'examiner le dossier Deliveroo à fond. Ensuite, nous pourrions envisager de mener éventuellement des actions car il va de soi que la législation sociale et le droit du travail doivent être respectés en toute circonstance.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Votre réaction rapide me réjouit car l'économie collaborative ne peut avoir une valeur ajoutée pour le marché de l'emploi que si elle respecte les règles de base. J'attends le rapport de l'inspection avant de poser d'autres questions au ministre mais j'espère néanmoins que dans l'intervalle, le ministre éclairera davantage la lanterne des partenaires sociaux en ce qui concerne ces plateformes d'économie collaborative et les obligations patronales qui leur incombent.

04.01 Wouter Raskin (N-VA): Le gouvernement mise sur un accroissement du nombre de personnes exerçant une activité. Les chiffres montrent que nous y parvenons. Nous voulons également donner la possibilité aux citoyens qui contribuent au système ou à ceux qui y ont contribué dans le passé de toucher un salaire d'appoint. S'ils travaillent au moins à quatre cinquièmes comme salariés ou comme indépendants, ils pourront bientôt cumuler ce travail avec un salaire d'appoint pouvant atteindre 500 euros par mois sans payer d'impôts supplémentaires. Cette

manier waarop uw reactie werd weergegeven in de pers.

Mijn concrete vraag is de volgende.

Is de vrees van Unizo terecht, mevrouw de minister? Of kunt u hier bevestigen dat de werkloosheidsreglementering, zoals zij vandaag geldt, niet zal worden aangepast? Met andere woorden, blijft het voor een werkloze onmogelijk om al bijklussend in die specifieke sector aan de slag te gaan terwijl hij zijn uitkering voor 100 % behoudt?

04.02 Minister **Maggie De Block**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Raskin, inderdaad, de voorwaarden om tot 500 euro onbelast per maand te kunnen bijverdienen, met een maximum van 6 000 euro per jaar, zijn vier vijfde werken of gepensioneerd zijn.

Voor werklozen geldt dat enkel wie zich in een traject bevindt mogelijks voor onbelast bijverdienen in aanmerking komt, en dan wel alleen voor het verenigingswerk, maar niet voor het burger-tot-burgerwerk. Het is zeker niet de bedoeling een werkloosheidsval te organiseren. Het geldt daarom alleen voor diegenen die in een begeleidingstraject zijn, wat een tijdelijk gegeven is, en de arbeidsbemiddelingsdiensten moeten telkens toestemming verlenen, net om erover te waken dat het geen werkloosheidsval is.

Er zijn nog andere maatregelen ingeschreven om tegemoet te komen aan de bezorgdheden van Unizo, met name vijf extra maatregelen om oneerlijke concurrentie te vermijden. De lijsten zijn ook goed afgetoetst. Ik denk dat wij daarmee wel aan de verzuchtingen tegemoetkomen.

04.03 **Wouter Raskin** (N-VA): Mevrouw de minister, als ik uw antwoord goed begrepen heb, dan meen ik te mogen concluderen dat de werkloosheidsreglementering zoals wij die vandaag kennen, niet gewijzigd wordt. Als ik mij niet vergis, dan doelt u op de modaliteit die vandaag ook al bestaat, met name dat het onbelast bijverdienen enkel kan gedurende een korte periode en in functie van een traject naar een zelfstandige activiteit.

U hebt ook heel duidelijk gezegd dat u geen werkloosheidsval wilt organiseren en daarin steunen wij u, want als het wel tot een werkloosheidsval zou leiden, dan zou dat betekenen dat wij beleid voeren tegengesteld aan alles wat we tot nu toe hebben gedaan. U antwoordde echter duidelijk dat er geen werkloosheidsval komt.

Wij gaan verder op de ingeslagen weg en daarin zullen wij u blijven ondersteunen.

règle est également applicable aux retraités.

Dans un article publié hier dans le quotidien *Het Nieuwsblad*, l'UNIZO se montrait inquiète par rapport à cette mesure étant donné que les chômeurs pourraient également toucher 500 euros par mois dans l'économie collaborative sans être imposés sur cette somme et en conservant leur allocation. La ministre confirme-t-elle ces informations ou la réglementation actuelle en matière de chômage reste-t-elle intégralement d'application?

04.02 **Maggie De Block**, ministre: Pour pouvoir se constituer un revenu d'appoint non taxé de 500 euros par mois, il faut travailler à quatre cinquièmes ou être retraité. Pour ce qui concerne les chômeurs, seuls ceux qui suivent un parcours d'accompagnement peuvent prétendre à un revenu d'appoint non taxé, et ce, uniquement pour des activités effectuées dans le monde associatif et non pour des services rendus entre citoyens. Le service de placement doit aussi donner son accord. Nous n'allons certainement pas créer un piège à l'emploi.

Cinq autres mesures visant à éviter la concurrence déloyale doivent répondre aux attentes d'UNIZO.

04.03 **Wouter Raskin** (N-VA): Je me réjouis d'entendre que la réglementation relative au chômage n'est pas modifiée et qu'aucun piège à l'emploi n'est créé de la sorte. Nous persévérons dans la même voie et nous continuons de soutenir la ministre à cette fin.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Hendrik Bogaert aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanwervingsplannen van Defensie" (nr. P2355)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanwervingsplannen van Defensie" (nr. P2356)
- mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanwervingsplannen van Defensie" (nr. P2357)

05 **Questions jointes de**

- M. Hendrik Bogaert au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "les recrutements au sein de la Défense" (n° P2355)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "les recrutements au sein de la Défense" (n° P2356)
- Mme Katrin Jadin au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "les recrutements au sein de la Défense" (n° P2357)

05.01 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb een vraag over het personeelsbeleid bij Defensie in de context van de arbeidsmarktkrapte.

Bedrijven vinden in de private sector minder en minder mensen. Ik denk dat men in de meerderheid van de Belgische provincies, in zes van de elf, dicht bij volledige tewerkstelling komt. Er is altijd een verband tussen de private sector en de openbare sector. Toen ik indertijd burgemeester was, vonden wij ook steeds minder mensen voor de politiediensten op het moment dat de private arbeidsmarkt heel hot was. De private markt ligt moeilijk. Mensen met een restaurant in Blankenberge vertelden mij onlangs dat ze geen personeel meer vinden en dat ze dinsdag en woensdag zullen moeten sluiten. Ik vroeg of ze niemand vonden via de flexi-jobs, maar dat was ook geen optie meer. Dat is dus de context.

Hoe gaat het met de aanwervingen voor Defensie?

Wij hebben in 2017 het plan gezien om 1 160 militairen en 50 eenheden burgerpersoneel aan te werven. Lukt dat? Moeten er extra inspanningen gebeuren? Ik las dat er 50 % uitval is tijdens de opleiding. Dat is misschien een overschatting. Hoe gaat het met het hele traject van de aanwervingen? Moeten wij een tandje bijsteken op dat vlak? Het gaat hier over een andere oorlog, *the war for talent*. De vraag is hoe wij die kunnen winnen.

05.02 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, Defensie heeft recent de rekruteringsplannen voor 2018 aangekondigd. Die zijn echt heel ambitieus, met een stijging van 35 % ten opzichte van het vorige jaar. Er wordt ook een website gelanceerd en Defensie heeft de ambitie om meer vrouwen te rekruteren.

Toch kunnen wij niet ontkennen dat werken voor Defensie de voorbije jaren minder aantrekkelijk is geworden. De binnenlandse bewakingsopdrachten zijn daar niet vreemd aan. Er is daar kritiek op vanuit Defensie: het behoort niet tot de kerncompetenties van militairen. Zij verliezen hun kerncompetenties, bijvoorbeeld het deelnemen aan een buitenlandse militaire operatie. Wij hebben ook foto's gezien van de situatie in de KMS. Het logement is daar op

05.01 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Le secteur privé réussit de moins en moins à trouver des personnes qualifiées. Dans certaines provinces, l'on est proche du plein emploi. Cette carence de main-d'œuvre a également des répercussions sur le secteur public. Cette année, la Défense devra engager 1 160 militaires et 50 civils.

Atteindra-t-elle cet objectif? La moitié des nouvelles recrues abandonne déjà, semble-t-il, pendant la formation. Est-ce exact? La Défense ne doit-elle pas fournir un effort supplémentaire pour gagner la course aux talents?

05.02 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Le plan de recrutement de la Défense pour 2018 est particulièrement ambitieux puisqu'il prévoit une hausse de 35 % par rapport à 2017. La carrière à la Défense a perdu de son attractivité au cours des dernières années. Je songe par exemple aux missions de surveillance du territoire, aux logements de médiocre qualité que les militaires occupent à

bepaalde vlakken echt wel ondermaats. Daarnaast bestaat er onduidelijkheid over de pensioenleeftijd. Het is logisch dat dit mensen afschrikt om voor Defensie te gaan werken. Wat betreft de pensioenleeftijd, vindt Ecolo-Groen heel duidelijk dat de job van militair geen job is als een andere. Het is een zwaar beroep en voor de pensioenleeftijd moet men daar ook rekening mee houden.

Ik heb de volgende vragen, mijnheer de minister.

Hoeveel mensen zullen effectief in 2017 worden gerekruteerd? Zijn de doelstellingen voor 2017 gehaald?

Zijn de verhoogde rekruteringsdoelstellingen voor 2018 een gevolg van een hogere uitstroom in 2017, een hogere attritie, of is het te wijten aan de pensionering van meer militairen, waardoor wij een tandje moeten bijsteken?

Hoeveel militairen zullen in het statuut van beperkte duur worden gerekruteerd? Wat zult u doen om de uitval bij de nieuwe rekruten zoveel mogelijk te beperken? Wij hebben daarover al debatten gehad in de commissie. Ik dacht dat één op drie uitvalt op vrij korte termijn.

Tot slot, wat zult u doen om het beroep aantrekkelijker te maken, zodat wij de rekruteringsdoelstellingen kunnen halen?

05.03 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, nous avons déjà évoqué ce sujet plusieurs fois. Votre plan stratégique horizon 2030 prévoit notamment une diminution du nombre de soldats et de personnel civil. On le sait, l'objet principal est le rajeunissement des cadres.

Pour cette année, votre vision stratégique prévoyait l'engagement complémentaire de 1 284 militaires. Cet objectif d'engagements a même été revu à la hausse, avec 300 possibilités d'engagement supplémentaires.

Monsieur le ministre, ce qui m'amène à vous interroger, c'est que malheureusement, le nombre de départs est assez important et le recrutement pose problème, puisque nous ne parvenons pas à recruter dans les branches dans lesquelles nous souhaitons engager.

Monsieur le ministre, comment réagir? Comment enrayer ce phénomène et comment rendre plus attractifs pour les jeunes les emplois au sein de la Défense? Comment expliquer ce phénomène de départs massifs?

05.04 **Minister Steven Vandeput:** Mijnheer De Vriendt, voor al de cijfers die u opvraagt, kunt u misschien het beste een schriftelijke vraag indienen. Ik meen dat de lectuur van tabellen buiten het bestek valt van een discussie in de plenaire vergadering.

Ik zal u toch een paar cijfers geven.

Voor 2017 was ons plan 1 160 militairen te rekruteren en 50 burgers aan te werven. Wel, wij zullen eind dit jaar 1 160 militairen gerekruteerd hebben en 50 burgers aangeworven. Feit is dat wij op 1 oktober nog 150 personen moesten inlijven, maar die zijn wel al gerekruteerd. Er is een verschil tussen rekruteren en inlijven.

l'ERM, ou à l'incertitude persistante qui entoure l'âge légal de départ à la retraite. Pour Groen, il est évident que les militaires exercent un métier pénible et qu'il convient d'en tenir compte dans la détermination de l'âge de la retraite.

Combien de recrutements auront-ils lieu à la fin 2017? Les objectifs de recrutement de 2018 qui ont été revus à la hausse sont-ils la conséquence d'un nombre plus important de départs de recrues, ou des départs à la retraite? Combien de militaires seront-ils recrutés dans un statut à durée limitée? Que peut-on faire pour limiter les départs des recrues? Que compte faire le ministre pour restaurer l'attractivité du métier?

05.03 Kattrin Jadin (MR): Uw strategische beleidsplan Horizon 2030 voorziet in een vermindering van het aantal soldaten en burgerpersoneelsleden, met een verjonging van de kaders als doel. Dit jaar zouden er 1 284 militairen extra aangenomen worden. Daar komen nog 300 mogelijke aanwervingen bij. Jammer genoeg is de uitstroom behoorlijk groot, en slagen we er niet meer in om voldoende te rekruteren.

Hoe kunnen we deze tendens ombuigen en een carrière bij Defensie aantrekkelijker maken voor jongeren? Hoe valt die massale uitstroom te verklaren?

05.04 **Steven Vandeput, ministre:** Il me semble plus approprié de poser une question écrite concernant les informations chiffrées que demande M. De Vriendt.

Pour 2017, nous souhaitons engager 1 160 militaires et 50 civils. Cet objectif sera atteint à la fin de cette année. Le 1^{er} octobre dernier, nous devons encore

Daarnaast hebben wij tot heden 25 burgers in dienst genomen. Voor de overigen wordt de procedure bij Selor stilaan afgesloten. Die zullen wij ook kunnen aanwerven tegen het einde van het jaar.

Volgend jaar zal er inderdaad een versnelde stijging zijn. Wij plannen 1 570 rekruteringen volgend jaar. Als ik mij niet vergis, zullen wij zo tegen 2024 2 100 personen per jaar rekruteren. Daar is een aantal redenen voor. Het is niet omdat er dit jaar een verhoogde uitstroom zou zijn. De uitstroom is dit jaar dezelfde als in het verleden. Ik wil trouwens onderstrepen dat die uitstroom een aantal interne oorzaken heeft, waaraan wij werken.

Dat een aantal kandidaten afhaakt, is bijvoorbeeld deels te wijten aan het feit dat wij een regeltje hadden, waardoor kandidaten die bleven na hun kandidatuur, onmiddellijk gebonden waren voor een rendementsperiode. Die regel hebben wij afgeschaft. Die passen wij niet meer toe, wat zal maken dat de mensen niet zullen afhaken op het einde van hun opleiding, omdat zij op het einde van hun kandidaatsperiode tot de vaststelling komen dat zij voor de volgende drie jaar vastzitten. Dat is een van de maatregelen, die wij op reglementair vlak nemen.

Ik kan u zeggen dat bij Defensie nog altijd een heel pak mensen zonder diploma een plaats kan vinden. Wij bieden een competitief loon, natuurlijk naar gelang van de militaire omstandigheden. Uiteindelijk bieden wij werk in een team dat men op een andere plaats niet kan vinden. Dat moet een van de troeven zijn, die de vernieuwde imagocampagne naar voren zal brengen.

Madame Jadin, quand il s'agit du nombre et de son augmentation, il faut d'abord tenir compte de la pyramide des âges. En outre, des militaires auront la possibilité d'être recrutés par le nouveau DAB, voté la semaine dernière en séance plénière. Cette option est une des opportunités de recrutement offertes aux personnes sous statut BDL, pour la fin de leur carrière au sein de l'armée. Nous disposons de tous les atouts pour intégrer le *war for talent*.

05.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, het was een duidelijk antwoord, dat erop neerkomt dat wij voor 2017 absoluut op schema zitten en dat de uitdagingen groot zijn om van het niveau van 1 170 naar 1 500 aanwervingen op te rukken en daarna zelfs 2 000 rekruteringen te doen.

Ik noteer dat wij geen structurele problemen hebben en dat de carrière absoluut aantrekkelijk is.

incorporer 150 militaires, qui, dans l'intervalle, ont été engagés. Fin de cette année, les procédures de recrutement des 25 autres civils organisées par le Selor seront également terminées.

L'année prochaine, nous prévoyons de recruter 1 570 personnes et 2 100 personnes par an d'ici 2024. Cette année, le nombre de départs n'a pas été supérieur à celui des années précédentes. Nous prenons toutefois des mesures en la matière. Pour résoudre le problème du départ des recrues, nous avons supprimé la période de rendement. Les personnes engagées après leur recrutement ne devront désormais plus travailler pendant trois ans à titre "permanent".

La Défense permet également aux personnes sans qualifications de trouver un emploi intéressant assorti d'un salaire compétitif. Nous offrons un travail qu'il n'est pas possible de trouver ailleurs. Il s'agira d'un des atouts de la nouvelle campagne visant à promouvoir l'image de l'armée.

Met betrekking tot het optrekken van het aantal indienstnemingingen moet er rekening worden gehouden met de leeftijdsopbouw.

Militairen zullen bij de nieuwe directie Beveiliging (DAB) kunnen worden aangenomen. Personen met het BDL-statuut (beperkte duur - *durée limitée*) zullen op het einde van hun loopbaan die mogelijkheid krijgen. We hebben alle troeven in handen om mee te spelen in de *war for talent*.

05.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Le calendrier est respecté, mais passer de 1 170 à 1 500, voire même 2 000 recrutements ne sera pas une sinécure.

Ik dank u voor uw antwoord. Wij zullen het dossier samen blijven opvolgen.

05.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, u hebt meer cijfers genoemd dan ik heb opgevraagd, waarvoor dank.

De ambitie om naar 1 570 aanwervingen te evolueren, is natuurlijk bijzonder ambitieus. U spreekt van een publiciteitscampagne. De attritiegraad bij ons leger is echter wel structureel problematisch. U bent er niet echt op ingegaan, maar een aantal belangrijke problemen moet worden aangepakt, zoals de bewakingsopdrachten op straat, die tijdelijk moeten blijven, wat wij altijd hebben gesteld. Er is ook de situatie van het logement, wanneer het over OVG gaat. Er is tevens de verhoging van de pensioenleeftijd. Die thema's zijn voer voor belangrijke debatten, wat het imago van het leger niet ten goede komt. Zij zijn dus contraproductief voor de aanwerving van militairen.

Militair zijn is een mooie job, met een engagement voor het vaderland. De aanwerving van militairen en het oplossen van problemen dienaangaande moeten wij dan ook ernstig nemen.

05.07 Katrin Jadin (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie.

Je suis heureuse d'apprendre que vos objectifs de recrutement pour l'année courante seront atteints. Nous espérons donc qu'il en sera de même pour les objectifs ambitionnés l'an prochain.

J'entends bien et je conçois aussi les efforts de communication sur l'attractivité qu'il faut également fournir. Dans certaines catégories que vous ciblez particulièrement au niveau du recrutement, je pense à la classe des sous-officiers. Je pense aussi que l'attrait de la formation et de la possibilité de mobilité ultérieure est un accent sur lequel nous devons nous baser pour les recrutements futurs.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de M. Stéphane Crusnière à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le vaudeville à l'Inspection des Finances" (n° P2358)

06 Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de vaudeville bij de Inspectie van Financiën" (nr. P2358)

06.01 Stéphane Crusnière (PS): Monsieur le président, madame la ministre, dans notre pays, de grands commis de l'État se rendent chaque jour à leur travail et mettent leur rigueur, leur talent et leur probité au service de la collectivité. Ce n'est pas parce que l'on apprend aujourd'hui dans la presse qu'un inspecteur du Corps interfédéral de l'Inspection des finances fait l'objet d'une sanction qu'il faut oublier combien le travail de l'Inspection des finances est précieux et nécessaire. Je vous rappelle que cette institution veille à la légalité et à la régularité des dépenses engagées par les différents gouvernements de ce pays. Elle permet de gérer avec probité les deniers de l'État.

Aujourd'hui, nous apprenons donc, à l'occasion d'une sanction frappant un inspecteur des finances, que des pressions politiques ont

05.06 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Le ministre a fourni plus de chiffres que je n'en avais demandés. Le taux de rotation du personnel au sein de l'armée est un réel problème. Il faut s'attaquer aux causes du phénomène. Cela détériore l'image de l'armée aux yeux d'éventuelles recrues. Etre militaire est un beau métier. Il faut prendre les problèmes au sérieux et les résoudre.

05.07 Katrin Jadin (MR): Ik verneem met genoegen dat u voor dit jaar uw doelstelling hebt bereikt en ik hoop dat dat volgend jaar ook het geval zal zijn. Ik hoor dat er een communicatiecampagne loopt om de aantrekkelijkheid van de militaire loopbaan in de verf te zetten. Die moet bij voorrang op de onderofficieren gericht zijn. We moeten de nadruk leggen op de interessante opleiding en de mogelijkheden op het vlak van mobiliteit achteraf.

06.01 Stéphane Crusnière (PS): De Inspectie van Financiën ziet toe op de wettelijkheid en de regelmatigheid van de overheidsuitgaven.

We vernemen dat er politieke druk zou worden uitgeoefend in het dossier van een gesanctioneerde inspecteur. Deze persoon werd beschuldigd van verduistering van overheidsgeld en zou door het tuchtcollege bij wijze van tuchtmaatregel afgezet zijn. Hij is in

eu lieu. N'entrons pas dans le détail de cette affaire, mais cet inspecteur, accusé de détournement de fonds publics pour avoir commandé et payé un rapport en dehors de toute procédure légale, aurait d'abord été condamné à une révocation pure et simple par le collège disciplinaire de l'Inspection des finances. Après qu'il ait introduit un recours, la sanction a été ramenée à une rétrogradation avec perte de salaire. Le Comité interministériel, qui rassemble tous les ministres du Budget, a alors été chargé de préciser la sanction.

C'est là, madame la ministre, que vous êtes intervenue. Si mes informations sont correctes, vous avez suggéré, en tant que présidente, de porter la sanction à huit ans. Si l'on en croit la presse, votre proposition n'a pas fait consensus. Certains voulaient même ramener la sanction à un an. La réunion n'aurait pas permis de trouver le consensus pourtant nécessaire, et la décision a été reportée. On imagine que la réunion a été houleuse. Sans cet accord, la procédure risquait de s'éteindre après le délai de rigueur. Heureusement, vous avez convoqué une deuxième réunion le lendemain. Au cours de celle-ci, un membre du comité de direction aurait fait deux propositions, dont une réduction à deux ans. Cette proposition aurait réuni le consensus après discussion. Rappelons que, faute de consensus, il existait un risque de ne pas pouvoir appliquer de sanction, ce qui aurait été un comble.

Madame la ministre, je ne doute pas que vous avez eu à cœur de tout mettre en oeuvre pour empêcher que l'on jette le discrédit sur une institution aussi précieuse pour le fonctionnement de l'État, des Régions et des Communautés. Vous avez certainement tout fait pour rechercher un compromis et éviter au maximum une sanction au rabais. Si *L'Echo* dit vrai, cela pose question.

Madame la ministre, me confirmez-vous qu'il y a bien eu polémique lors de la première réunion de ce Comité, qu'aucun consensus n'a pu être trouvé et que votre proposition d'une sanction de huit ans a été rejetée par un ministre régional flamand qui a voulu ramener la sanction à un an, en brandissant même une menace de veto?

Des ministres ont-ils émis une volonté de réformer cette procédure de sanction dans l'optique de la régionaliser? Que pensez-vous de cette idée? Je ne me prononce pas sur le bien-fondé de la chose, mais ne craignez-vous pas que cela préfigure une volonté plus large de régionaliser l'Inspection des finances? Dans une direction tout à fait opposée, ne pensez-vous pas qu'il convient de réfléchir en vue de modifier le fonctionnement de la procédure disciplinaire pour rendre celle-ci moins sensible aux blocages causés par certains?

Le **président**: Monsieur Crusnière, votre intervention était un peu trop longue.

06.02 **Sophie Wilmès**, ministre: Monsieur le président, monsieur Crusnière, je vous remercie pour votre question.

Permettez-moi tout d'abord de me joindre à vous dans vos considérations sur ce qu'est le Corps interfédéral de l'Inspection des finances, quand vous qualifiez leur probité, leur excellence. Je me joins parfaitement à cette analyse mais je dois attirer votre attention sur les limites que je dois respecter dans la réponse de ce jour, puisque la procédure est encore en cours. Un recours au Conseil d'État n'est d'ailleurs pas à exclure et la réglementation prévoit la

hoger beroep gegaan en zou daarop teruggezet zijn in graad met verlies van loon. Het interministerieel comité met alle ministers van Begroting kreeg de opdracht om de sanctie te verduidelijken.

Mevrouw de minister, u zou voorgesteld hebben om de sanctie op te trekken tot acht jaar. Sommigen wilden de sanctie dan weer verlagen tot een jaar, en omdat er geen consensus werd bereikt, werd de beslissing uitgesteld. Om te vermijden dat de procedure zou vervallen na de bindende termijn, zou u een tweede vergadering hebben belegd, waarin er eensgezindheid werd bereikt over een sanctie van twee jaar.

Kunt u bevestigen dat er onenigheid was tijdens de eerste vergadering en dat de sanctie van acht jaar werd geweigerd door een Vlaamse gewestminister, die zelfs met een veto dreigde? Waren er ministers die deze sanctieprocedure wilden hervormen en regionaliseren? Is dat geen teken aan de wand dat men uiteindelijk de Inspectie van Financiën wil regionaliseren? Is het niet wenselijk om het verloop van de tuchtprocedure te wijzigen zodat ze minder gemakkelijk geblokkeerd kan worden?

06.02 Minister **Sophie Wilmès**: Ik ben het eens met uw analyse dat de Inspectie van Financiën integer is en uitstekend werk verricht.

Ik moet wel enige terughoudendheid aan de dag leggen want de procedure is nog niet afgerond. Er kan ook nog bij de Raad van State beroep worden

confidentialité des débats tenus en matière disciplinaire par le Comité interministériel de l'Inspection des finances. Je ne commenterai donc pas ces débats.

Il est vrai qu'en première instance, il y a eu une proposition de sanction de démission d'office qui a fait l'objet d'un recours. Ce recours a abouti à la proposition d'une sanction disciplinaire juste immédiatement inférieure, c'est-à-dire la régression de l'échelle des traitements. Il revenait au Comité interministériel, en sa qualité d'autorité disciplinaire compétente, de prendre une décision. Le Comité interministériel s'est donc réuni, de manière tout à fait conforme et normale, et sa décision sera notifiée aux inspecteurs dans les jours à venir.

En ce qui concerne l'objet des discussions, il est évident que, s'agissant d'une organisation humaine, les manquements sont possibles. C'est d'ailleurs pour cela que des procédures disciplinaires sont prévues dans la réglementation. Mais, de manière générale – je ne parle pas du cas présent –, je suis d'avis que les procédures actuellement prévues et qui requièrent effectivement la présence des ministres de toutes les entités en vue d'une décision par consensus, sont lourdes et inefficaces. En effet, sans consensus, il n'y a pas de décision et, sans décision, il n'y a pas de sanction. Vous avez compris qu'à la clé, on a peut-être une situation inextricable en cas de désaccord profond sur la décision à prendre même si le cas présenté est grave.

Aussi, j'ai demandé au chef de corps de l'Inspection des finances de proposer, à l'approbation du Comité interministériel, une simplification de la procédure et la réflexion devra également s'élargir aux procédures de recrutement, à la mobilité dans la carrière au sein d'un Corps interfédéral – vous m'avez bien entendue – qui doit pouvoir continuer à jouer le rôle essentiel qui est le sien.

06.03 Stéphane Crusnière (PS): Madame la ministre, merci pour vos réponses.

Je prends acte de la réserve que vous devez respecter. Je le redis, nous sommes persuadés qu'il fallait appliquer une sanction exemplaire. Il y va de la crédibilité, de la réputation d'un corps d'État généralement mieux connu pour sa rigueur et sa probité.

Vous n'avez pas évoqué les pressions éventuelles. On va donc rester dans le conditionnel. Si un ministre a effectivement exercé des pressions importantes, c'est regrettable.

En ce qui concerne les procédures, j'entends que vous avez aussi conscience de la nécessité de les modifier. Il faut également qu'elles soient plus transparentes.

Le ministre qui, seul contre tous, s'est élevé contre la sanction et a fait pression pour que celle adoptée par le Comité soit moins forte, se rend-il compte que, demain, le fonctionnaire sanctionné, chaque fois qu'il prendra une décision, pourra être vu comme le protégé de ce parti?

ingediend en de discussies over tuchtzaken in het Interministerieel Comité moeten vertrouwelijk blijven.

In eerste instantie werd er een ontslag van ambtswege voorgesteld maar daartegen is beroep aangetekend, waarop een lichtere sanctie werd voorgesteld: een verlaging van de weddeschaal. Het Interministerieel Comité heeft dus op regelmatige wijze vergaderd en zijn beslissing zal in de komende dagen aan de inspecteurs worden betekend.

De procedures, waarvoor de aanwezigheid van de ministers van alle entiteiten is vereist om in consensus te beslissen, zijn log en ondoeltreffend. Ze kunnen bovendien aanleiding geven tot uiterst ingewikkelde situaties wanneer er grote onenigheid is. Ik heb de korpschef van de Inspectie dan ook gevraagd om op het interministerieel comité een voorstel tot vereenvoudiging van de procedure ter goedkeuring voor te leggen. Ik heb ook gevraagd na te denken over de aanwervingsprocedures en de loopbaanmobiliteit bij een interfederaal korps dat zijn rol moet kunnen blijven spelen.

06.03 Stéphane Crusnière (PS): Er moest een afschrikkende sanctie worden opgelegd.

Het is een kwalijke zaak dat een minister druk zou hebben uitgeoefend! Beseft hij wel dat de gestrafte ambtenaar, bij elke beslissing die hij neemt, als de beschermeling van zijn partij zal worden gezien?

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "wifi op de nieuwe treinen" (nr. P2359)
- de heer Laurent Devin aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "wifi op de nieuwe treinen" (nr. P2360)

07 **Questions jointes de**

- M. Vincent Van Quickenborne au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le wifi dans les nouveaux trains" (n° P2359)
- M. Laurent Devin au ministre de la Mobilité, chargé de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "le wifi dans les nouveaux trains" (n° P2360)

07.01 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er was deze week nogal wat te doen rond wifi-internet in de trein naar aanleiding van de uitspraak van de nieuwe CEO van de NMBS.

Heel wat voor- en tegenstanders hebben zich gemanifesteerd. Tegenstanders zeggen dat het gaat om een luxeprobleem, om een gadget. Die mensen doen mij eigenlijk een beetje denken aan de kaarsenmakers die zich destijds verzetten tegen de gloeilamp. Internet is immers een basisbehoefte, net als elektriciteit. De digitale evolutie is volop aan de gang en wij mogen niemand achterlaten. Een trein heeft natuurlijk de bedoeling om stipt op tijd te zijn; dat is zijn eerste en belangrijkste taak. Dat had misschien al 20 jaar geleden gerealiseerd moeten zijn, maar het staatsbedrijf NMBS is daar tot nu toe nog niet in geslaagd. Hopelijk lukt dat met de nieuwe CEO. Daarnaast is het belangrijk om een trein aan te bieden die comfort biedt aan de reizigers. Als men mensen wil overtuigen om van de auto over te stappen naar de trein, dan moet men hen dat comfort ook bieden. Daarom is het nodig om internet te hebben op de trein. Of dat dan gebeurt via wifi zoals in Nederland of via 4G zoals in Zwitserland, is minder belangrijk. Het belangrijkste is dat de reiziger die in de treincoupé zit, kan werken, bellen of zich ontspannen. Vandaar dat het noodzakelijk is dat daar wat duidelijkheid over komt.

Mevrouw Dutordoir heeft gezegd dat zij het probleem gaan oplossen door een volledige dekking te voorzien buiten de trein tegen eind 2018. Wel, ik zeg u dat dit onvoldoende is. Inderdaad, door een probleem ingevolge de u wel bekende kooi van Faraday, zullen gesprekken en internet nooit mogelijk zijn in de trein. Vandaar dat het nodig is dat het mij interessant lijkt om de nieuwe in te zetten treinstellen uit te rusten met apparatuur om internet mogelijk te maken. Dat is essentieel.

Mijnheer de minister, u hebt in uw beleidsverklaring van mei 2016 gezegd dat het internet moet beschikbaar zijn in de trein. Houdt u daaraan vast? Wat zult u doen opdat dit kan worden gerealiseerd?

07.02 **Laurent Devin** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, merci à M. Van Quickenborne qui me donne l'opportunité de poser une question à M. le ministre Bellot, que j'allais poser en commission. Mais comme M. De Croo s'est exprimé, M. Van Quickenborne le suit à la tribune.

07.01 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): La nouvelle CEO de la SNCB s'est exprimée cette semaine au sujet du wifi dans les trains. Les opposants au projet parlent d'un problème de luxe, mais j'estime précisément qu'internet est un besoin fondamental. La mission principale de la SNCB est bien sûr que les trains arrivent à l'heure, mais il est également important, à côté de cela, d'offrir aux voyageurs le confort, comme par exemple internet dans les trains, surtout si l'on souhaite que les gens abandonnent la voiture pour le train. Que cette offre se fasse via le wifi ou la 4G importe moins.

La CEO veut une couverture complète hors du train pour 2018, mais ce ne sera pas suffisant pour assurer une bonne connexion dans les rames. C'est pourquoi les nouvelles rames devraient être systématiquement équipées d'installations qui permettent l'accès à internet.

Dans sa déclaration de politique générale de 2016, le ministre déclarait aussi qu'on devait pouvoir accéder à internet dans les trains. Maintient-il cette promesse? Que fera-t-il pour la mettre en œuvre?

07.02 **Laurent Devin** (PS): U hebt gezegd dat u zich, in tegenstelling tot uw voorgangers, niet zou mengen in de werking van de NMBS. Minister De Croo deelt

Il y a exactement une semaine, vous affirmiez que, contrairement à vos prédécesseurs, vous ne vous mêliez pas du fonctionnement de la SNCB, vous qualifiant vous-même de "ministre le moins interventionniste que la SNCB ait jamais connu". Une position que, à l'évidence, votre collègue M. De Croo ne partage pas. Lui qui se veut le chantre de la libéralisation et de la privatisation de la SNCB ne craint pas l'incohérence en la matière.

En effet, il a décidé de jouer au CEO de la SNCB et, selon lui, en dépit de la position de la CEO de la SNCB, le projet de wi-fi dans les nouveaux trains doit être maintenu coûte que coûte - 40 millions d'euros, en l'occurrence. M. Van Quickenborne le défend également ici.

Face à M. De Croo, Mme Dutordoir – la vraie CEO – estime, après la réalisation d'une phase de test, que c'est un projet trop coûteux, "pas essentiel". Or, rappelez-vous, on parlait vraiment du besoin de l'usager.

Autre différence entre ces deux personnes qu'il est bon de rappeler: c'est à la seconde, Mme Dutordoir, d'assumer les milliards d'économie imposés par le premier, M. De Croo. Bien évidemment, le wi-fi est un confort indéniable pour les usagers du train. La couverture 4G est trop souvent interrompue, voire inexistante à bord d'un train. Mais à l'évidence – Mme Dutordoir l'a rappelé –, il y a bien d'autres défis à relever également.

Alors, monsieur le ministre, compte tenu des lourdes économies imposées à la SNCB, des choix doivent être faits. Nous connaissons la position du vice-premier ministre Open Vld et celle de la CEO de la SNCB. Très simplement, quelle est la vôtre? Selon vous, quelles doivent être les priorités de la SNCB pour améliorer la qualité du service aux usagers? Que pensez-vous de la suggestion de votre collègue, M. De Croo? Comptez-vous revenir sur la décision et la position défendue par Mme Dutordoir?

07.03 François Bellot, ministre: Chers collègues, dans la vision stratégique qui a été adoptée par le gouvernement, il est prévu que l'accès à internet sera rendu possible dans les trains.

Het strookt met de algemene doelstellingen van de regering en dus met de mijne als minister, maar ook met deze van de CEO dat wij de klant centraal moeten stellen. Het comfort van de klant verhogen impliceert ook het garanderen van een kwalitatieve internettoegang in de trein. Om internet in de trein te realiseren, zijn er twee mogelijkheden. Ofwel organiseert de NMBS zelf wifi in haar treinen, ofwel wordt het bestaande 3G-, 4G- of zelfs 5G-netwerk van de operatoren die in ons land actief zijn, versterkt. Ik heb op dit vlak het standpunt van mevrouw Dutordoir gehoord.

J'ai aussi pris connaissance des propos de Mme Leroy, CEO de

dat standpunt blijkbaar niet, want hij wil koste wat het kost wél wifi op de nieuwe treinen, een project dat maar liefst 40 miljoen euro kost! De CEO van de NMBS, mevrouw Dutordoir, is van mening dat dat project geen prioriteit is en dat er andere uitdagingen moeten worden aangepakt.

Als gevolg van de opgelegde besparingen zullen er keuzes moeten worden gemaakt. Wat zouden volgens u de prioriteiten van de NMBS moeten zijn? Wat vindt u van het idee van minister De Croo? Zult u de beslissing van mevrouw Dutordoir terugdraaien?

07.03 Minister François Bellot: De strategische visie van de regering bepaalt dat internet toegankelijk zal worden gemaakt in de treinen.

Le client est au cœur des priorités tant du gouvernement que de la CEO de la SNCB. Accroître le confort du client implique également lui garantir un accès de qualité à une connexion internet à bord du train. Cet objectif peut être atteint en installant le wifi à bord des trains ou en renforçant les réseaux 3G, 4G ou 5G existants.

J'ai entendu l'opinion de Mme Dutordoir à ce sujet.

Mevrouw Leroy en de heer De

Proximus, et de M. De Clerck, président du conseil d'administration de Proximus, qui ont déclaré en commission de l'Infrastructure que Proximus n'était pas en faveur du wifi public dès lors que le réseau 4G est plus adapté et moins coûteux, en ajoutant que le wifi n'est pas à recommander à bord des trains dès l'instant où le signal 4G ou 5G est suffisamment puissant.

Les trains M7 qui ont été commandés en 2015 seront malgré tout équipés de gaines dans lesquelles des câbles pourraient éventuellement passer si on prenait l'option du wifi. Mais la technologie progresse et le 5G est une technologie qui peut s'affranchir des contraintes de la cage de Faraday dans les trains.

Par conséquent, suite aux différentes déclarations et prises de position à ce sujet ces derniers temps, j'organiserai prochainement une réunion avec mon collègue Alexander De Croo, Mme Dutordoir et les responsables des opérateurs des gsm et d'internet en Belgique afin de trouver une position commune sur ce dossier.

Le confort du client sera, comme toujours, notre ligne de conduite et la possibilité de connexion en fait bien entendu partie.

07.04 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Mijnheer de minister, u was zeer duidelijk, in die zin dat u zei dat het comfort van de reizigers vooropstaat. Er moet internet in de treinwagons komen. U bent met andere woorden zeer duidelijk over de lijn van de regering en dat lijkt mij ook evident.

Als mensen vandaag op 10 kilometer hoogte in een vliegtuig kunnen streamen en kijken naar films of luisteren naar muziek, dan lijkt het mij prehistorisch om dit niet toe te laten in de trein. Als men mensen uit hun auto en in de trein wil krijgen, moet men ervoor zorgen dat zij kunnen werken in de trein. Werken in de trein betekent dat men permanent in verbinding moet kunnen staan zo men dat wil. Wie geen internet wenst in de trein, neemt zijn gsm dan best niet mee en luistert naar zijn buurman of leest de krant. Het is geen verplichting om het internet te gebruiken in de trein, maar het moet mogelijk zijn voor wie dat wenst. Een trein van de 21^{ste} eeuw verdient internet. Ik zal uw initiatieven ter zake steunen, mijnheer de minister.

07.05 Laurent Devin (PS): Monsieur le ministre, vous avez été très clair: M. De Croo ne partage pas du tout l'analyse de la CEO de la SNCB. Proximus dit que ce n'est pas nécessaire et qu'avec les avancées qui vont avoir lieu, il ne faut pas investir davantage en la matière aujourd'hui.

Vous allez avoir une réunion avec des gens qui ne partagent pas le même avis et vous allez essayer de vous en sortir par le haut. Bonne chance! D'ici là, je vous invite, vous et M. De Croo, à dégager les moyens nécessaires pour que les trains partent et arrivent à l'heure, pour que les usagers puissent être véhiculés dans des trains propres et qu'il y ait à l'avenir encore assez de lignes et ce, même au niveau régional.

Le plus dommage, peut-être, est que, dans un premier temps, nous n'ayons pas entendu M. De Croo sur ces enjeux fondamentaux,

Clerck hebben gezegd dat Proximus niet gewonnen is voor openbare wifi, aangezien het 4G-netwerk geschikter en minder duur is en dat wifi, zodra het 4G- of 5G-sigitaal voldoende sterk is, niet de beste keuze is voor de trein.

De in 2015 bestelde M7-treinen zullen worden uitgerust met kabelgoten, maar de technologische vooruitgang staat niet stil. Treinen vormen een kooi van Faraday, maar dat obstakel kan met 5G worden overwonnen.

Ik zal een vergadering beleggen met minister De Croo, mevrouw Dutordoir, de gsm-operatoren en internetproviders om tot een gemeenschappelijk standpunt te komen, waarbij het comfort van de klanten vooropstaat.

07.04 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Le ministre a clairement exposé la vision du gouvernement: le confort des voyageurs est prioritaire et, par conséquent, l'internet doit être accessible à bord des trains. Si nous voulons détourner les automobilistes vers le train, nous devons veiller à ce qu'ils puissent également travailler tout en voyageant. Un train du XXI^e siècle est inconcevable sans l'accès à l'internet.

07.05 Laurent Devin (PS): Minister De Croo is het niet eens met de CEO van de NMBS en volgens Proximus hoeft er, gelet op de technologische ontwikkelingen, niet te worden geïnvesteerd. Veel geluk met de onderhandelingen!

Intussen moeten er wel de nodige middelen worden uitgetrokken om te zorgen voor stipte en nette treinen en voor voldoende verbindingen. Jammer dat we de heer De Croo in eerste instantie niet hoorden, behalve met

autrement que par la participation à un retrait de 3 milliards d'euros pour la SNCB, somme dont les usagers avaient bien besoin!

betrekking tot het weghalen van 3 miljard, geld dat de reizigers goed konden gebruiken...

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

08 Questions jointes de

- M. Michel de Lamotte au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'interdiction du glyphosate" (n° P2361)
- Mme Karin Jiroflée au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'interdiction du glyphosate" (n° P2362)

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Michel de Lamotte aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het verbod op glyfosaat" (nr. P2361)
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "het verbod op glyfosaat" (nr. P2362)

08.01 Michel de Lamotte (cdH): Monsieur le ministre, lundi dernier, une pétition signée par 1,3 million de citoyens européens était remise à la Commission européenne, demandant l'interdiction de l'utilisation du glyphosate dans les activités agricoles. Le lendemain, le Parlement européen votait une résolution allant dans le même sens.

Cependant, faute de compromis entre les États membres, la mise en œuvre de ce texte se trouve menacée. La Commission propose en effet un renouvellement de l'autorisation de ce produit pour cinq à sept ans, l'application d'un *phasing out* n'étant, paraît-il, pas possible. Dès lors, il existe une forte probabilité que, pendant plusieurs années, le scénario actuel se poursuive.

Pourtant, monsieur le ministre, vous savez comme moi que le glyphosate a été classé parmi les substances cancérigènes par le Centre international contre le cancer. Il est, en outre, soupçonné d'être à l'origine de malformations génétiques.

Je sais que vous êtes également un ardent défenseur du principe de précaution et qu'à l'instar de vos homologues français, italien, autrichien ou encore luxembourgeois, vous avez pris position à l'échelle européenne en faveur d'une interdiction à court terme du glyphosate.

Monsieur le ministre, je voudrais donc savoir quelle sera votre position en cas d'absence de compromis satisfaisant entre les États membres. Vous servirez-vous de l'alibi d'une inaction coupable ou bien, au contraire, déciderez-vous de prendre les devants en appliquant, avec les États s'étant prononcés dans le même sens, une interdiction définitive du glyphosate dans notre pays, mais progressive pour le secteur agricole – comme il le demande?

Le cas échéant, que comptez-vous entreprendre pour protéger nos concitoyens des effets nocifs de cette substance contenue dans des produits provenant de pays où cette interdiction n'aura pas cours? Dans le même ordre d'idées, quelles mesures envisagez-vous de prendre pour prémunir les agriculteurs belges contre une forme de distorsion de concurrence qui sera ainsi engendrée? En effet, si l'impératif de santé publique nous impose de prendre des mesures fortes au plus vite, il serait tout à fait absurde qu'au final, le

08.01 Michel de Lamotte (cdH): Afgelopen maandag werd er een petitie ingediend bij de Europese Commissie waarin er wordt gevraagd om het gebruik van glyfosaat in de landbouw te verbieden. De dag nadien keurde het Europees Parlement een resolutie in die zin goed, maar de lidstaten zitten daarover niet op één lijn en derhalve stelt de Commissie voor om de vergunning voor het in de handel brengen van dat product voor 5 à 7 jaar te verlengen – uitfaseren was blijkbaar geen optie.

Het product staat echter op de lijst met kankerverwekkende stoffen en wordt in verband gebracht met aangeboren afwijkingen. U hebt er net als Frankrijk, Italië, Oostenrijk en Luxemburg voor gepleit dat glyfosaat op korte termijn verboden zou worden.

Zult u, bij gebrek aan een Europees compromis, het gebruik van glyfosaat in België definitief verbieden, met een uitfasering voor de landbouw? Hoe kunnen de Belgische landbouwers beschermd worden tegen concurrentievervalsing? Het zou absurd zijn dat de consument zowel een niet met glyfosaat behandelde Belgische aardappel als met glyfosaat behandelde rode bonen kan kopen.

consommateur belge puisse acheter indifféremment, monsieur le ministre - et je vous la présente – la patate belge non contaminée par des produits phytopharmaceutiques et, par exemple, des haricots rouges – pour parler de féculents – qui sont, quant à eux, aspergés de glyphosate dans ces pays.

08.02 Karin Jiroflée (sp.a): Mijnheer de minister, ik heb geen aardappelen bij mij. Laat ik eerst en vooral zeggen dat wij bijzonder blij zijn met het standpunt in verband met glyfosaat dat ons land in Europa heeft ingenomen.

Het is duidelijk dat de geesten bij u en veel van uw collega's uit de lidstaten zijn gerijpt. Velen volgen nu de weg van de veiligheid en huldigen het voorzorgsprincipe. Daardoor namen de Europese lidstaten gisteren geen beslissing over de verlenging van de vergunning voor glyfosaat en dat is volgens ons een positieve eerste stap.

De Europese Commissie zal uiteraard een nieuw voorstel voorleggen. Dat voorstel mag voor onze fractie en onze Europese fractie geen verlenging van de licentie inhouden, maar moet duidelijk over een uitfasering voor glyfosaat gaan. De licentie zou immers verlengd kunnen worden, wat betekent dat wij onze discussie over enkele jaren moeten overdoen. Een verlenging van de licentie zou de facto een uitstel van de beslissing betekenen. Wij zouden dat onverantwoord vinden. Wij moeten nu duidelijk een perspectief hebben op het einde van het gebruik van glyfosaat; daarvan zijn wij overtuigd.

U schaarde zich gisteren al achter het voorstel van het Europees Parlement om voor een uitfasering in vijf jaar te opteren. Naar onze mening zou die uitfasering best in drie jaar tijd gebeuren. Drie jaar is namelijk voldoende lang om op het terrein een regeling te treffen.

Mijnheer de minister, vooral wil ik van u horen of u op beide punten zult vasthouden aan uw steun voor het voorstel van het Europees Parlement. Zult u vasthouden aan de uitfasering, in plaats van een verlenging van de licentie? Zult u de uitfasering van maximum maximum vijf jaar helpen verwezenlijken?

08.03 Minister Denis Ducarme: Dank u voor uw vragen, want het betreft een belangrijk dossier. Het is ook een van de eerste dossiers, die ik heb opgenomen toen ik minister werd.

Vous l'avez indiqué, la position belge est parfaitement claire.

Mandaté par le gouvernement, j'ai pu donner les consignes pour la tenue de la réunion du Comité permanent européen des végétaux, animaux et denrées alimentaires, afin de prendre la position qui a été présentée dans les médias; une position claire, nette et cohérente, par laquelle nous nous prononçons contre la proposition de la Commission européenne de prolonger l'utilisation du glyphosate pour 10 années.

Nous n'avons pas été les seuls. Dix autres pays ont adopté la même position. D'autres se sont abstenus.

À travers la controverse scientifique qu'on a vu apparaître entre différents rapports, il ressort que le doute doit être pris en compte dès

08.02 Karin Jiroflée (sp.a): Nous sommes particulièrement heureux de la position adoptée par la Belgique auprès de l'Union européenne à propos du glyphosate. L'adhésion au principe de précaution démontre clairement que la réflexion a mûri. Nous espérons que la nouvelle proposition de la Commission européenne renoncera à prolonger la licence du glyphosate et ira vers son interdiction progressive. À défaut, nous devons rouvrir la discussion dans quelques années. Dès hier, le ministre s'est rallié à la proposition du Parlement européen, instaurant un retrait échelonné sur cinq ans, mais nous considérons que ce délai peut être réduit, sans problème, à trois ans. Le ministre maintiendra-t-il cette position?

08.03 Denis Ducarme, ministre: Ce dossier est un des premiers que j'ai traités en tant que ministre.

Het Belgische standpunt is zo klaar als een klontje: wij hebben ons uitgesproken tegen het voorstel van de Europese Commissie om de vergunning voor glyfosaat met tien jaar te verlengen. Gelet op de controverse onder de wetenschappers mag er gesteld worden dat er sprake is van gerede twijfel – daar moet rekening mee gehouden worden, want het gaat hier om de volksgezondheid. België vraagt een uitfasering over een periode van ten hoogste vijf jaar.

lors qu'il s'agit de santé publique.

Nous avons également clairement indiqué la position belge. Madame Jiroflée, le délai pour sortir du glyphosate avec un *phasing out* est de cinq ans maximum.

Voor onze regering is phasing-out voor het gebruik van glyfosaat noodzakelijk.

Il s'agira donc de veiller, à l'occasion des positions que nous prenons, à ce que la Commission européenne intègre la nécessité de *phasing out*. Cette position a d'ailleurs été reprise dans la résolution qui a été votée au Parlement européen.

Si on regarde le vote qui y est intervenu, on constate que, tous groupes confondus, une écrasante majorité des parlementaires belges qui siègent dans cette enceinte s'est prononcée en faveur de cette résolution qui vise, en effet, une sortie du glyphosate, mais une sortie effectuée de manière parfaitement réaliste. Autrement dit, nous devons être attentifs à la forte dépendance du secteur agricole au glyphosate, aujourd'hui.

Nous attendons très clairement de la part de la Commission européenne qu'elle tienne compte de cette dépendance et qu'elle s'engage à soutenir les alternatives, la recherche, le développement. Nous signalerons ces éléments lors de la prochaine réunion du Comité.

Mon intention est de rassembler les éléments de la position belge, de sortir du glyphosate avec un *phasing out* sur un maximum de cinq ans. Telle est notre position que nous devons partager avec d'autres pays. J'ai déjà eu des contacts avec mon homologue français, Nicolas Hulot. Des contacts avec d'autres pays sont en cours en vue d'une coordination. J'ai également prévu – c'est essentiel – une réunion avec les représentants des associations agricoles pour préparer, le cas échéant, avec eux, la sortie du glyphosate.

08.04 Michel de Lamotte (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'entends bien votre réponse.

Néanmoins, j'aurais souhaité la concrétisation d'une politique davantage volontariste sur le territoire belge afin que nous puissions prendre le *lead* sur le secteur et devenir un leader européen en la matière.

Il est nécessaire de continuer à investir le champ des alternatives, vous l'avez d'ailleurs évoqué. Il m'apparaît que des mesures plus fortes peuvent être prises dès maintenant et cela en matière de normes de produit, en matière de consommation et en termes d'information claire du consommateur.

Je rappelle que votre prédécesseur avait annoncé, le 27 avril, qu'il prendrait un arrêté visant l'interdiction de mise sur le marché et donc d'usage des herbicides destinés aux particuliers. Il me semble que cet arrêté annoncé n'est toujours pas pris. Nous sommes six mois plus tard. Il est temps de passer à l'action.

Pour le gouvernement, il est nécessaire d'abandonner progressivement l'utilisation du glyphosate.

Wat ons betreft moet ook de Commissie een uitfasering als noodzakelijk aanmerken. Wij moeten alert blijven op het feit dat de landbouw sterk afhankelijk is van het gebruik van glyfosaat. Het gebruik van dat product moet geleidelijk aan worden afgebouwd, en de Commissie moet alternatieven, onderzoek en ontwikkeling ondersteunen. Daar zullen we op de volgende vergadering opnieuw op hameren.

Wij nemen contact op met andere landen om de standpunten op elkaar af te stemmen. Er is een vergadering gepland met de vertegenwoordigers van de landbouworganisaties om een afbouwstrategie voor het gebruik van glyfosaat uit te stippelen.

08.04 Michel de Lamotte (cdH): In mijn ogen mocht het beleid voluntaristischer zijn. We zouden nu al sommige maatregelen moeten nemen inzake product-normen, verbruik en consumentenvoorlichting.

Uw voorganger had een besluit aangekondigd om het in de handel brengen van onkruidverdelgers voor particulier gebruik te verbieden. Zes maanden later wachten we er echter nog altijd op.

08.05 Karin Jiroflée (sp.a): Mijnheer de minister, dank u wel voor uw antwoord.

Ik ben blij dat ook u toegeeft dat de Europese Commissie veel te weinig rekening heeft gehouden met de opeenvolgende studies, die nu echt heel duidelijk aangeven dat er een probleem is. Ik erken ook dat we niet zomaar, van vandaag op morgen, kunnen stoppen met het gebruik van glyfosaat. Het is nu eenmaal te zeer ingeburgerd in onze Europese landbouw. Wij dringen er toch op aan om de uitfaseringstijd zo kort mogelijk te houden. Wij menen dat dat moet kunnen op drie jaar.

Hoe dan ook, wij volgen met belangstelling welk standpunt u in Europa zult verdedigen.

08.05 Karin Jiroflée (sp.a): Le ministre reconnaît lui aussi que la Commission européenne a beaucoup trop partiellement pris en compte les études successives. Arrêter le glyphosate du jour au lendemain n'est en effet pas possible, cette pratique étant trop profondément ancrée dans l'agriculture européenne. Nous demandons néanmoins avec insistance que le délai d'élimination soit le plus court possible. Trois ans devraient suffire. Nous attendons avec intérêt la position que le ministre défendra auprès de l'Union européenne.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

09 Question de M. Benoît Piedboeuf à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le bonus fiscal accordé aux familles monoparentales" (n° P2363)

09 Vraag van de heer Benoît Piedboeuf aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de fiscale bonus voor eenoudergezinnen" (nr. P2363)

09.01 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, madame la secrétaire d'État, je suis désolé de vous imposer des prestations tardives alors que vous avez peut-être besoin de repos. Je ne serai donc pas long.

En commission des Finances, nous avons reçu le médiateur fédéral qui nous a fait un rapport sur la fiscalité familiale. Les conclusions de ce rapport rejoignent celles de SD Worx, que le ministre des Finances avait mandaté pour cette étude. Il en ressort qu'il faudrait revoir complètement la fiscalité familiale.

Néanmoins, le gouvernement n'attend pas ce travail que nous devons mener en commission; cet été, il a pris certaines mesures, notamment en faveur des bas revenus et des ménages soumis à un risque de pauvreté, comme les familles monoparentales.

Il s'agirait d'une augmentation de la partie non fiscalisée des revenus d'un ménage. J'aurais voulu savoir si vous confirmez cette mesure. Avez-vous une idée du nombre de bénéficiaires concernés? Connaissez-vous le budget consacré à cette mesure? Est-il prévu dans le budget de l'État pour assurer cette protection des familles soumises à la pauvreté?

09.02 Zuhail Demir, secrétaire d'État: Monsieur Piedboeuf, je vous remercie pour vos questions.

09.01 Benoît Piedboeuf (MR): De conclusies van de federale ombudsman gaan in dezelfde richting als die van SD Worx, dat de studie in opdracht van de minister van Financiën uitvoerde. De gezinsfiscaliteit moet worden herzien. De regering heeft al maatregelen genomen ten bate van de lage inkomens en de gezinnen, met name eenoudergezinnen, die dreigen in de armoede terecht te komen.

Op hoeveel begunstigden zal de verhoging van de belastingvrije som van het gezinsinkomen van toepassing zijn? Is er hiervoor budget uitgetrokken op de Rijksbegroting?

09.02 Staatssecretaris Zuhail Demir: Er zullen twee maatregelen worden genomen om werkende

Votre première question concerne le contenu de cette mesure. Elle entend soutenir fiscalement les familles monoparentales qui travaillent. Il s'agit d'une aide supplémentaire qui sera organisée grâce à deux mesures.

De eerste is een extra belastingvoordeel voor alleenstaande, werkende ouders met een beperkt inkomen. Wij verdubbelen de belastingvrije som voor die groep, van 1 150 naar 3 100. Dat extra voordeel zal natuurlijk geleidelijk worden afgebouwd wanneer de inkomsten stijgen. Dit is echt een maatregel voor de laagste inkomens.

Ten tweede, komt er een lagere kostprijs voor kinderopvang. De federale overheid zal tot 65 % van de kostprijs voor deze gezinnen, de alleenstaande ouders, terugbetalen via de belastingaangifte. Op basis van de gegevens die wij nu hebben, gaat het om 70 500 alleenstaande ouders die netto meer zullen overhouden op het einde van de rit. Met de huidige maatregel zullen zeker 15 500 alleenstaanden minder betalen voor kinderopvang.

Ten slotte, is er de vraag naar het budget waarin wordt voorzien. U weet dat wij in het Zomerakkoord 100 miljoen extra hebben uitgetrokken voor de laagste inkomens, boven op de 9 % in het begin van de legislatuur. Van deze 100 miljoen zal zeker 20 miljoen worden besteed aan deze twee maatregelen, specifiek voor de groep van alleenstaande, werkende ouders.

eenoudergezinnen fiscaal te ondersteunen.

La première mesure est un avantage fiscal supplémentaire pour les parents isolés qui travaillent et dont les revenus sont limités. Nous doublons pour eux le montant exempté d'impôt de 1 150 à 3 100 euros. Cet avantage supplémentaire sera progressivement supprimé avec l'augmentation des revenus. Il s'agit clairement d'une mesure en faveur des plus faibles revenus.

La deuxième mesure équivaut à une réduction des frais de garde d'enfant. L'État fédéral remboursera jusqu'à 65 % des frais par le biais de la déclaration fiscale.

D'après les données dont nous disposons actuellement, il s'agit de 70 500 parents isolés qui bénéficieront au bout du compte de revenus nets plus importants. Cette mesure permettra en tout état de cause à 15 500 personnes isolées de payer des frais de garde d'enfant réduits.

L'accord de l'été prévoit de libérer 100 millions d'euros supplémentaires pour les plus faibles revenus, en plus des 9 % du début de la législature. Sur ces 100 millions d'euros, 20 seront certainement consacrés à ces deux mesures.

09.03 Benoît Piedboeuf (MR): Madame la secrétaire d'État, je vous remercie.

Je suis content de voir qu'on continue à se préoccuper des bas revenus et des familles soumises à un risque de pauvreté. Il faut continuer dans ce sens. Il faut que nous travaillions à revoir la fiscalité familiale, qui crée parfois des déséquilibres.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Fin des questions orales.

09.03 Benoît Piedboeuf (MR): We moeten op die weg verdergaan en de gezinsfiscaliteit herzien.

Voorstel Proposition

10 Voorstel van resolutie over de niet toepassing van de taalwetgeving in de plaatselijke besturen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (1721/1-2)

10 Proposition de résolution concernant la non-application de la législation linguistique dans les administrations locales de la Région de Bruxelles-Capitale (1721/1-2)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Barbara Pas, Filip Dewinter, Jan Penris.

Bespreking Discussion

De commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt stelt voor dit voorstel van resolutie te verwerpen. (1721/2)

La commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique propose de rejeter cette proposition de résolution. (1721/2)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

De rapporteur, mevrouw Katja Gabriëls, verwijst naar het schriftelijk verslag.

10.01 **Barbara Pas** (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, het voorstel van resolutie gaat over de taalwetgeving die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de lokale besturen op geen enkele wijze wordt nageleefd, met alle dramatische gevolgen van dien voor de Nederlandstaligen. In Brussel bestaat nagenoeg geen tweetaligheid van de diensten.

Ik ga ervan uit dat u als goede collega's het voorstel van resolutie grondig hebt gelezen, maar daarmee ontsnapt u niet aan de cijfers die ik u nog wil meegeven. Toen ik de resolutie opstelde, waren de recentste cijfers nog niet beschikbaar. Zoals u weet, verslechtert de situatie ook jaar na jaar.

De cijfers van 2016 in het recentste jaarverslag van de vicegouverneur van Brussel Hoofdstad over de niet-toepassing van de taalwetgeving in de Brusselse gemeenten en OCMW's spreken voor zich: 32,8 % van de aanstellingen en bevorderingen in de Brusselse gemeenten gebeurden in overeenstemming met de taalwet. Van de 1 338 dossiers die de vicegouverneur controleerde waren er niet minder dan 899 niet in orde met de taalwet. In de OCMW's is de situatie nog dramatischer: in 2006 was 11 % van de dossiers in orde. Van de 991 dossiers werden er 882 niet in orde bevonden door de vicegouverneur.

Het is wel heel zorgwekkend om te zien dat dit virus om de taalwet te overtreden nu ook de statutaire benoemingen heeft aangetast. Tot enkele jaren geleden waren de statutaire betrekkingen nog enigszins van taalwetovertradingen gevrijwaard, maar ondertussen is dat ook niet meer het geval. In 2016 is bij de gemeenten 26 % van de statutaire betrekkingen aan Franstalige zijde illegaal en bij de

10.01 **Barbara Pas** (VB): Les pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale ne respectent nullement la législation sur l'emploi des langues et cet état de fait a des conséquences dramatiques pour les néerlandophones. Le bilinguisme des services n'est quasi pas pratiqué à Bruxelles.

La situation se détériore d'année en année. Les chiffres de 2016, publiés dans le dernier rapport annuel du vice-gouverneur de Bruxelles-Capitale, sont éloquentes: 32,8 % des recrutements et promotions dans les communes de Bruxelles sont conformes à la loi sur l'emploi des langues. Sur les 1 338 dossiers contrôlés par le vice-gouverneur, 899 n'étaient pas conformes à la loi.

La situation est encore plus dramatique dans les CPAS: en 2016, seulement 11 % des dossiers étaient en ordre.

Ce "virus" du non-respect de la loi linguistique contamine désormais

OCMW's 16 %. Zoals altijd geeft de toezichhoudende instantie van de Brusselse regering, het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, niet thuis als het erop aankomt om al die door de gouverneur geschorste aanstellingen te vernietigen. Nochtans weet de Brusselse regering heel goed dat zij wettig tot vernietiging is verplicht. De vicegouverneur stelt in zijn verslag dat hij kennis kreeg van welgeteld 0 vernietigde onwettige benoemingen. Wij kunnen er dus gerust van uitgaan dat van de 1 781 geschorste dossiers er geen enkel door de toezichhoudende overheid werd vernietigd.

Mijn beperkte spreektijd bespaart u ervan om mij ook de cijfers inzake de taalpariteit, zowel voor de hogere als de lagere betrekkingen, allemaal te horen opsommen, maar geloof mij vrij dat ook daar de situatie er elk jaar lineair op achteruitgaat.

Zolang de situatie alsmaar achteruitgaat, interpelleer ik daarover elk jaar opnieuw de bevoegde minister voor Binnenlandse Zaken. Ik vraag hem elk jaar om daaraan iets te doen. Ik krijg elk jaar hetzelfde antwoord, namelijk dat hij daarin geen verantwoordelijkheid draagt, dat het om een Brusselse aangelegenheid gaat. Ik spreek dat elk jaar tegen en dit jaar word ik daarin bijgetreden door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, die in haar advies over het wetsvoorstel van collega Vuye bevestigt dat de federale overheid wel degelijk bevoegd is om in te grijpen indien de controles niet gebeuren zoals is voorgeschreven.

In mijn voorstel van resolutie geef ik een aantal suggesties mee die de regering in haar wetgevend initiatief zou moeten opnemen.

Dat wetgevend initiatief moet, wat de toepassing van de taalwetgeving in bestuurszaken betreft, eerst en vooral het toezicht op de plaatselijke besturen ontnemen aan de Brusselse gewestelijke toezichhoudende instantie of op zijn minst een regeling uitwerken waarbij op een efficiënte manier sanctionerend kan worden opgetreden tegen de Brusselse besturen die de taalwet in bestuurszaken niet naleven.

Ten tweede zou de minister van Binnenlandse Zaken de bevoegdheden van de vicegouverneur kunnen uitbreiden en hem naast de schorsingsbevoegdheid ook de vernietigingsbevoegdheid kunnen geven. Hij zou de vicegouverneur volledig kunnen onttrekken aan het gezag van de Brusselse gewestelijke instanties door hem weer integraal een federaal ambtenaar te maken onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken.

Collega's, de minister heeft het voorstel van resolutie, dit zetje in de rug, duidelijk nodig, want hij vertikt het zelfs om het minimum minimum te doen, namelijk: het dossier agenderen op het Overlegcomité. Het gaat louter over het op een efficiënte manier afdwingen van de toepassing van bestaande wetgeving. Aan al wie zich ongerust zou maken dat hij of zij de communautaire omerta zou doorbreken, als men mijn voorstel steunt, zeg ik zich niet ongerust te maken. Mijn voorstel van resolutie valt volledig binnen de communautaire stilstand. Integendeel, als u niet voor de resolutie stemt, bestendigt u juist de verdere communautaire achteruitgang, zoals die al jaren bezig is.

Ik reken dan ook op de steun van u allen.

également les nominations statutaires.

En 2016, du côté francophone, 26 % des emplois statutaires dans les communes étaient en infraction et ils étaient 16 % dans les CPAS. Fidèle à ses habitudes, l'autorité de tutelle du gouvernement bruxellois, alors que la loi l'y oblige, fait la sourde oreille et n'annule pas ces différentes nominations suspendues par le vice-gouverneur. Celui-ci avance le chiffre de 0 nomination illégale annulée sur un total de 1 781 dossiers de nomination suspendue! Il n'y a rien à ajouter.

La situation de la parité linguistique, tant du côté des fonctions supérieures qu'inférieures, enregistre aussi, chaque année, une détérioration linéaire.

Chaque année, j'interpelle le ministre compétent en charge de l'Intérieur à propos de cette dégradation de la situation. Je lui demande, chaque année, d'y remédier. À chaque fois, il répond qu'il s'agit d'une matière qui relève des attributions du gouvernement bruxellois. Chaque année, je conteste cette affirmation et je suis, cette fois rejointe par la Commission permanente de Contrôle linguistique, laquelle confirme dans son avis relatif à la proposition de loi Vuye que le gouvernement fédéral est parfaitement habilité à intervenir, si les contrôles ne sont pas effectués conformément aux prescriptions légales.

Ma proposition contient un certain nombre de suggestions destinées au gouvernement. S'agissant de l'application de la législation sur l'emploi des langues en matière administrative, il lui est demandé d'abord et avant tout de retirer la tutelle sur les pouvoirs locaux aux autorités de tutelle de la Région de Bruxelles-Capitale ou, à tout le moins, d'élaborer une réglementation permettant de sanctionner

efficacement les administrations bruxelloises qui ne respectent pas la législation sur l'emploi des langues en matière administrative.

Le ministre pourrait étendre les compétences du vice-gouverneur en complétant la compétence de suspension dont il dispose par une compétence d'annulation dans ce domaine. Il pourrait soustraire entièrement le ou la vice-gouverneur à l'autorité des instances régionales bruxelloises en lui restituant son statut de fonctionnaire fédéral à part entière soumis à l'autorité du ministre de l'Intérieur.

Le ministre concerné a besoin d'être stimulé, car il néglige même le minimum minimorum, à savoir porter ce problème à l'ordre du jour du Comité de concertation.

Notre proposition de résolution s'inscrit parfaitement dans le cadre de l'immobilisme communautaire étant donné qu'elle ne vise qu'à forcer l'application de la législation actuelle. Le rejet de cette résolution aurait précisément pour effet de sceller le recul communautaire tel qu'il se dessine déjà année après année.

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen.
Plus personne ne peut prendre la parole.

De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.
Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

11 Urgentieverzoek vanwege de regering
11 Demande d'urgence émanant du gouvernement

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp met betrekking tot het niet in aanmerking nemen van diensten gepresteerd als niet-vastbenoemd personeelslid voor een pensioen van de overheidssector, tot wijziging van de individuele responsabilisering van de provinciale en lokale overheden binnen het gesolidariseerd Pensioenfonds, tot aanpassing van de reglementering inzake aanvullende pensioenen, tot wijziging van de modaliteiten van de financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen en tot bijkomende financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen, nr. 2718/1.

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi relatif à la non prise en considération de services en tant que personnel non nommé à titre définitif dans une pension du secteur public, modifiant la responsabilisation individuelle des administrations provinciales et locales au sein du Fonds de pension solidarisé, adaptant la réglementation des pensions complémentaires, modifiant les modalités de financement du Fonds de pension solidarisé des

administrations locales et provinciales et portant un financement supplémentaire du Fonds de pension solidarisé des administrations locales et provinciales, n° 2718/1.

Avant de nous prononcer sur cette demande, nous écoutons d'abord la motivation du gouvernement.

11.01 Minister **Steven Vandeput**: Mijnheer de voorzitter, het urgentieverzoek voor dit wetsontwerp wordt gemotiveerd door het feit dat het ontwerp het voorwerp uitmaakt van een akkoord in het Comité A. Dit akkoord moet worden uitgevoerd met respect voor de modaliteiten die werden overeengekomen. Zo werd er overeengekomen dat het ontwerp in werking zal treden op 1 december 2017 en een voorwaarde vormt voor de invoering door de federale regering van een aanvullend pensioen voor haar contractuele personeelsleden.

Om de regering toe te laten dit engagement na te komen wordt de urgentie gevraagd.

11.01 **Steven Vandeput**, ministre: Cette requête d'urgence est motivée par le fait que le projet fait l'objet d'un accord au Comité A. Cet accord et ses modalités doivent être mis en œuvre. Il a ainsi été convenu que le projet entrera en vigueur le 1^{er} décembre 2017 et constituera une condition de l'instauration d'une pension complémentaire par le gouvernement fédéral pour son personnel contractuel.

De **voorzitter**: Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.
Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

*De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.
L'urgence est adoptée par assis et levé.*

12 Inoverwegingneming van voorstellen **12 Prise en considération de propositions**

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 25 oktober 2017, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de heer Roel Deseyn, mevrouw Sonja Becq en de heren Eric Van Rompuy en Jef Van den Bergh) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde een belastingvermindering voor adoptiekosten in te voeren, nr. 2740/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het voorstel van resolutie (mevrouw Nathalie Muylle, de heer Damien Thiéry en mevrouw Yoleen Van Camp) betreffende de optimalisatie van de behandeling van idiopathische pulmonale fibrose (IPF), nr. 2741/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 25 octobre 2017, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (M. Roel Deseyn, Mme Sonja Becq et MM. Eric Van Rompuy et Jef Van den Bergh)

modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'instaurer une réduction d'impôt pour les frais d'adoption, n° 2740/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- la proposition de résolution (Mme Nathalie Muylle, M. Damien Thiéry et Mme Yoleen Van Camp) relative à l'optimisation du traitement de la fibrose pulmonaire idiopathique (FPI), n° 2741/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Naamstemmingen

Votes nominatifs

13 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "le contingentement des numéros INAMI" (n° 230)

13 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de contingentering van de RIZIV-nummers" (nr. 230)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 17 octobre 2017.

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 17 oktober 2017.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 230/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Catherine Fonck;

- une motion pure et simple a été déposée par Mmes An Capoen, Ine Somers, Els Van Hoof et Valerie Van Peel et MM. Dirk Janssens, Damien Thiéry et Jan Vercammen.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 230/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Catherine Fonck;

- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames An Capoen, Ine Somers, Els Van Hoof en Valerie Van Peel et de heren Dirk Janssens, Damien Thiéry en Jan Vercammen.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

13.01 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, chers collègues, vous n'êtes pas sans savoir qu'une motion en conflit d'intérêts a été actionnée par la COCOF au sujet de ce projet de loi. Cette critique n'est pas négligeable puisque ce projet de loi fonde la répartition des quotas de numéros INAMI des médecins et des dentistes entre les Communautés sur des critères politiques et non plus sur base d'une analyse scientifique et en fonction des besoins de chaque Communauté.

L'essentiel de la critique est ailleurs et en particulier dans ce que ce projet de loi ne contient pas. Ce projet de loi contingente et limite les jeunes médecins et dentistes belges alors qu'il ouvre la porte sans aucune limitation aux étrangers européens. Il est inacceptable de donner des numéros INAMI à des centaines d'étrangers européens pendant que nos propres jeunes sont limités strictement à l'exercice de la médecine et de la dentisterie.

13.01 Catherine Fonck (cdH): De COCOF heeft een belangenconflictprocedure geactiveerd. De verdeling van de plaatsen voor artsen en tandartsen gebeurt vanaf nu op grond van politieke criteria, en niet van de noden.

Het ontwerp contingenteert de Belgische (tand)artsen, maar niet de Europese. Ik stel voor dat we gebruikmaken van de tijd die nodig is voor de door het COCOF ingeleide procedure om de tekst te herwerken en om redelijke quota in te voeren voor de Europese

Ce projet ne contient pas de contingentement, de limitation raisonnable mais stricte, pour les étrangers européens.

artsen en tandartsen. Met mijn motie reik ik de meerderheid de hand.

Je propose, chers collègues, que la période à disposition suite à la motion en conflit d'intérêts déposée de la COCOF, soit mise à profit afin de retravailler ce projet de loi et prévoir un contingentement des Européens. À défaut, le maintien d'un contingentement et d'une limitation de nos propres jeunes belges n'a aucun sens. J'ose espérer qu'en la matière, nous pourrions travailler. C'est, monsieur le président, une main tendue à l'adresse de la majorité.

Le **président**: Début du vote / Begin van de stemming.

Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote? / Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd?

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	58	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque. De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

(M. Richard Miller a voté comme son groupe)

14 Moties ingediend tot besluit van het debat over het verslag van de parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de omstandigheden die hebben geleid tot de terroristische aanslagen van 22 maart 2016 in de luchthaven Brussel-Nationaal en in het metrostation Maalbeek te Brussel, met inbegrip van de evolutie en de aanpak van de strijd tegen het radicalisme en de terroristische dreiging (1752/11)

14 Motions déposées en conclusion du débat sur le rapport de la commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner les circonstances qui ont conduit aux attentats terroristes du 22 mars 2016 dans l'aéroport de Bruxelles-National et dans la station de métro Maelbeek à Bruxelles, y compris l'évolution et la gestion de la lutte contre le radicalisme et la menace terroriste (1752/11)

Deze moties werden ingediend in de plenaire vergadering van 26 oktober 2017.

Ces motions ont été déposées en séance plénière du 26 octobre 2017.

Twee moties werden in de volgende chronologische orde ingediend:

- een eerste motie werd ingediend door mevrouw Veerle Wouters en de heer Hendrik Vuye.
- een tweede motie werd ingediend door de dames Meryame Kitir en Laurette Onkelinx en de heren Georges Dallemagne, Patrick Dewael, Peter De Roover, Philippe Pivin, Gilles Vanden Burre, Stefaan Van Hecke en Servais Verherstraeten.

Deux motions ont été déposées dans l'ordre chronologique suivant:

- une première motion a été déposée par Mme Veerle Wouters et M. Hendrik Vuye.
- une deuxième motion a été déposée par Mmes Meryame Kitir et Laurette Onkelinx et par MM. Georges Dallemagne, Patrick Dewael, Peter De Roover, Philippe Pivin, Gilles Vanden Burre, Stefaan Van Hecke et Servais Verherstraeten.

Ik stel u voor te stemmen over de moties in de chronologische orde van indiening.

Je vous propose de voter sur les motions dans l'ordre chronologique de leur dépôt.

Vraagt iemand het woord? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole? *(Non)*

Ik breng de eerste motie van mevrouw Veerle Wouters en de heer Hendrik Vuye in stemming.
Je mets aux voix la première motion de Mme Veerle Wouters et M. Hendrik Vuye.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	5	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	44	Abstentions
Totaal	133	Total

De motie is verworpen. Bijgevolg kan de Kamer zich uitspreken over de andere motie.

La motion est rejetée. Par conséquent, la Chambre peut se prononcer sur l'autre motion.

M. Cheron s'est abstenu.

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

Ik breng de tweede motie van de dames Meryame Kitir en Laurette Onkelinx en de heren Georges Dallemagne, Patrick Dewael, Peter De Roover, Philippe Pivin, Gilles Vanden Burre, Stefaan Van Hecke en Servais Verherstraeten in stemming.

Je mets aux voix la deuxième motion de Mmes Meryame Kitir et Laurette Onkelinx et par MM. Georges Dallemagne, Patrick Dewael, Peter De Roover, Philippe Pivin, Gilles Vanden Burre, Stefaan Van Hecke et Servais Verherstraeten.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? *(Nee)*

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? *(Non)*

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	127	Oui
Nee	5	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	134	Total

La motion est adoptée.

De motie is aangenomen.

Raison d'abstention? *(Non)*

Reden van onthouding? *(Nee)*

15 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van het voorstel van resolutie over de niet toepassing van de taalwetgeving in de plaatselijke besturen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (1721/1-2)

15 Proposition de rejet faite par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la proposition de résolution concernant la non-application de la législation linguistique dans les administrations locales de la Région de Bruxelles-Capitale (1721/1-2)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)
 Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem nagekeken? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

<i>(Vote/stemming 4)</i>		
Ja	126	Oui
Nee	6	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 1721/1 is dus verworpen.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 1721/1 est donc rejetée.

(De heer Jef Van den Bergh heeft zoals zijn fractie gestemd)

Ne partez pas encore, chers collègues, car nous devons nous prononcer sur l'ordre du jour de la séance du 9 novembre.

16 Goedkeuring van de agenda

16 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 9 november 2017.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 9 novembre 2017.

Met toepassing van artikel 17, nr. 2 van het Reglement, stel ik u voor aan de ontwerpagenda van de plenaire vergadering van donderdag 9 november volgende wetsontwerpen en wetsvoorstel toe te voegen:

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, nrs 2548/1 tot 4.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, nrs 2549/1 tot 3.

- het wetsvoorstel (mevrouw Karolien Grosemans, de heer Peter Buysrogge, mevrouw Renate Hufkens en de heren Johan Klaps, Tim Vandenput, Dirk Van Mechelen, Vincent Van Quickenborne, Veli Yüksel en Richard Miller) tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaatmilitairen van het actief kader van de Krijgsmacht wat de politieke activiteiten en mandaten van militairen betreft, nrs 1254/1 en 2.

En application de l'article 17, n° 2 du Règlement, je vous propose d'ajouter au projet d'ordre du jour de la séance plénière du 9 novembre les projets et proposition de loi suivants:

- le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, n°s 2548/1 à 4.

- le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, n°s 2549/1 à 3.

- la proposition de loi (Mme Karolien Grosemans, M. Peter Buysrogge, Mme Renate Hufkens et MM. Johan Klaps, Tim Vandenput, Dirk Van Mechelen, Vincent Van Quickenborne, Veli Yüksel et Richard Miller) modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées en ce qui concerne l'exercice d'activités et de mandats politiques par des militaires, n°s 1254/1 et 2.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.
Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

Ik wens u allen een aangename voortzetting.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 9 november 2017 om 14.15 uur.
La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 9 novembre 2017 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 20.53 uur.
La séance est levée à 20.53 heures.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 193 bijlage.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 193 annexe.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui	076	Ja
-----	-----	----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, De Coninck Inez, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dumery Daphné, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hufkens Renate, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Luykx Peter, Metsu Koen, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	058	Nee
-----	-----	-----

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Brotcorne Christian, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cheron Marcel, Crusnière Stéphane, Dallemagne Georges, Dedry Anne, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewinter Filip, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Fonck Catherine, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoît, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lambrecht Annick, Lutgen Benoît, Massin Eric, Mathot Alain, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pas Barbara, Pehlivan Fatma, Penris Jan, Pirlot Sébastien, Poncelet Isabelle, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Vuye Hendrik, Winckel Fabienne, Wouters Veerle

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui	005	Ja
-----	-----	----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Non	084	Nee
-----	-----	-----

Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Bogaert Hendrik, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Clarinval David, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, Dedecker Peter, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delpérée Francis, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fonck Catherine, Foret Gilles, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Goffin Philippe, Gustin Luc, Heeren Veerle, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Klaps Johan, Lachaert Egbert,

Lahaye-Battheu Sabien, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Terwingen Raf, Thiéry Damien, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van de Velde Robert, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Wollants Bert, Yüksel Veli

Abstentions	044	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Almaci Meyrem, Ben Hamou Nawal, Blanchart Philippe, Bonte Hans, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Crusnière Stéphane, Dedry Anne, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Demeyer Willy, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Di Rupo Elio, Frédéric André, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Grovonius Gwenaëlle, Hedebouw Raoul, Hellings Benoit, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Laaouej Ahmed, Lambrecht Annick, Massin Eric, Mathot Alain, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Pirlot Sébastien, Senesael Daniel, Temmerman Karin, Thiébaud Eric, Top Alain, Vanden Burre Gilles, Van der Maelen Dirk, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Vanvelthoven Peter, Winckel Fabienne

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui	127	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Caprasse Véronique, Carcaci Aldo, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grovonius Gwenaëlle, Gustin Luc, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Somers Ine, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Van den Bergh Jef, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Vanheste Ann, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	005	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Abstentions	002	Onthoudingen
-------------	-----	--------------

Hedebouw Raoul, Van Hees Marco

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui	126	Ja
-----	-----	----

Almaci Meyrem, Becq Sonja, Beke Wouter, Bellens Rita, Ben Hamou Nawal, Blanchart Philippe, Bogaert Hendrik, Bonte Hans, Bracke Siegfried, Brotcorne Christian, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Calomne Gautier, Capoen An, Caprasse Véronique, Cassart-Mailleux Caroline, Ceysens Patricia, Chastel Olivier, Cheron Marcel, Clarinval David, Crusnière Stéphane, Dallemagne Georges, De Coninck Inez, Dedecker Peter, Dedry Anne, Degroote Koenraad, de Lamotte Michel, Delannois Paul-Olivier, Delizée Jean-Marc, Delpérée Francis, Demeyer Willy, Demon Franky, De Roover Peter, Deseyn Roel, Devin Laurent, De Vriendt Wouter, Dewael Patrick, De Wit Sophie, D'Haese Christoph, Dierick Leen, Di Rupo Elio, Dispa Benoît, Dumery Daphné, Fonck Catherine, Foret Gilles, Frédéric André, Friart Benoît, Gabriëls Katja, Galant Isabelle, Gantois Rita, Geerts David, Gerkens Muriel, Gilkinet Georges, Goffin Philippe, Grovonijs Gwenaëlle, Gustin Luc, Hedebouw Raoul, Heeren Veerle, Hellings Benoit, Jadin Katrin, Janssen Werner, Janssens Dirk, Jiroflée Karin, Kir Emir, Kitir Meryame, Klaps Johan, Laaouej Ahmed, Lachaert Egbert, Lahaye-Battheu Sabien, Lambrecht Annick, Lanjri Nahima, Lijnen Nele, Lutgen Benoît, Luykx Peter, Massin Eric, Mathot Alain, Metsu Koen, Miller Richard, Muylle Nathalie, Nollet Jean-Marc, Onkelinx Laurette, Özen Özlem, Pehlivan Fatma, Piedboeuf Benoît, Pirlot Sébastien, Pivin Philippe, Poncelet Isabelle, Raskin Wouter, Schepmans Françoise, Scourneau Vincent, Senesael Daniel, Smaers Griet, Smeyers Sarah, Spooren Jan, Temmerman Karin, Terwingen Raf, Thiébaud Eric, Thiéry Damien, Top Alain, Uyttersprot Goedele, Van Biesen Luk, Van Camp Yoleen, Van Cauter Carina, Vanden Burre Gilles, Vandenput Tim, Van der Donckt Wim, Van der Maelen Dirk, Van de Velde Robert, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Vanheste Ann, Van Hoof Els, Van Mechelen Dirk, Van Peel Valerie, Van Peteghem Vincent, Van Quickenborne Vincent, Van Rompuy Eric, Van Vaerenbergh Kristien, Vanvelthoven Peter, Vercamer Stefaan, Vercammen Jan, Verherstraeten Servais, Vermeulen Brecht, Winckel Fabienne, Wollants Bert, Yüksel Veli

Non	006	Nee
-----	-----	-----

Dewinter Filip, Pas Barbara, Penris Jan, Somers Ine, Vuye Hendrik, Wouters Veerle

Abstentions	000	Onthoudingen
-------------	-----	--------------